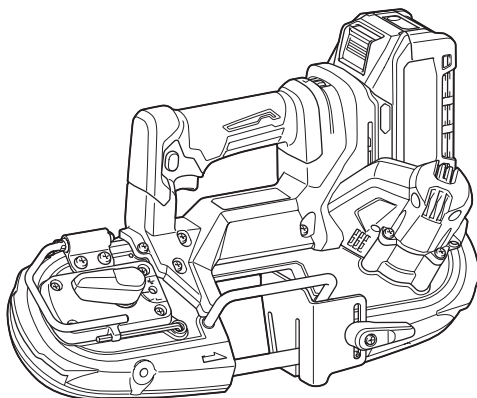
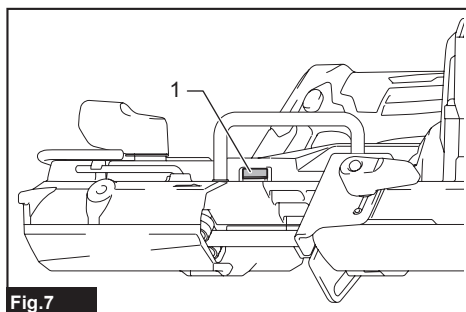
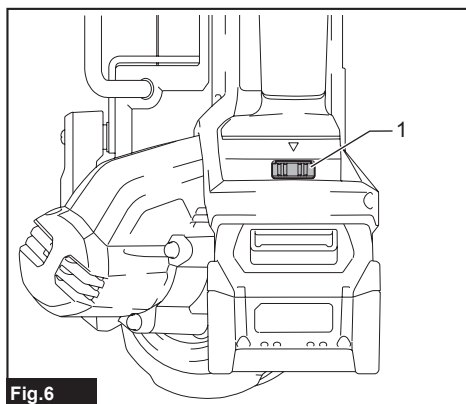
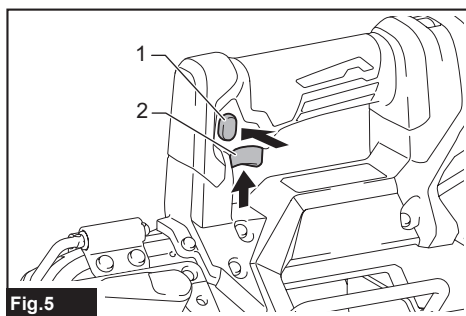
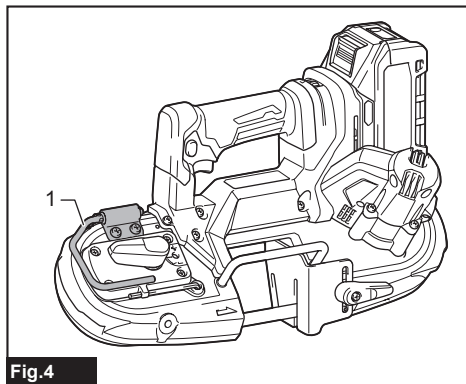
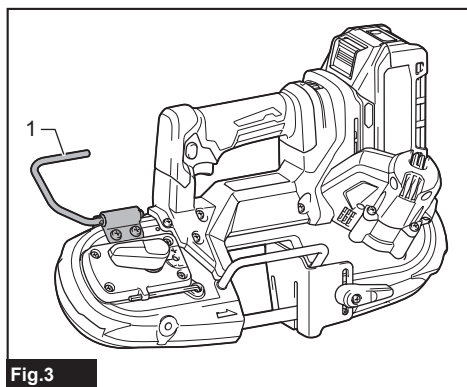
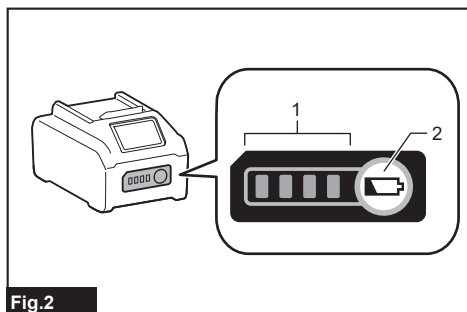
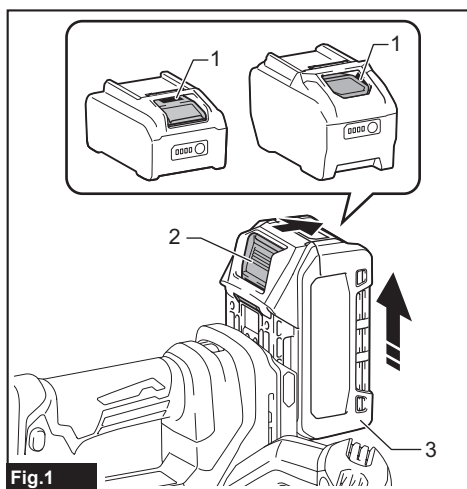


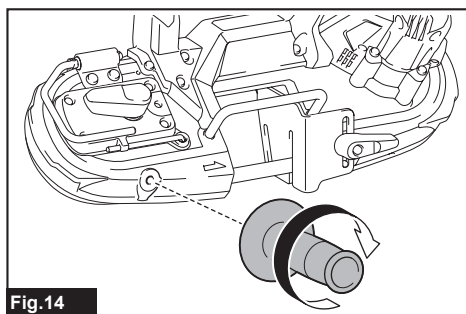
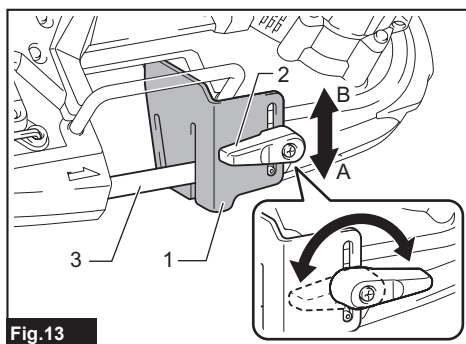
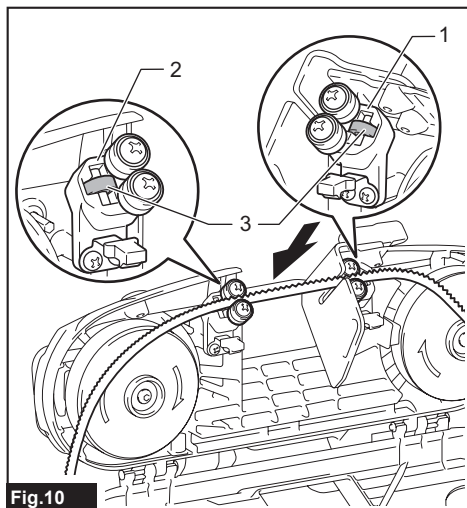
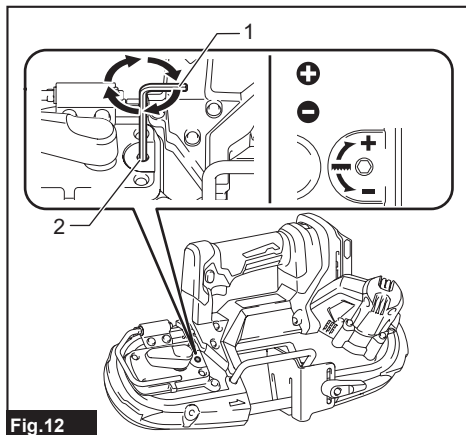
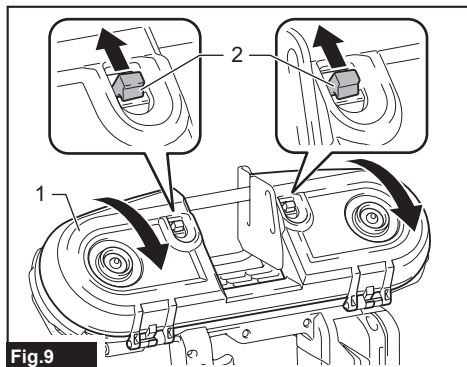
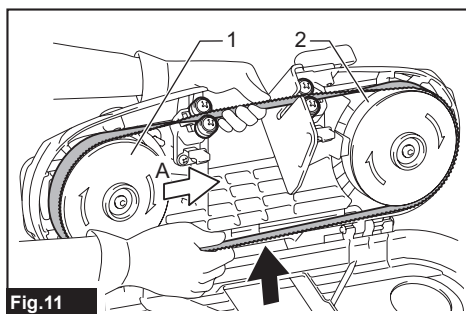
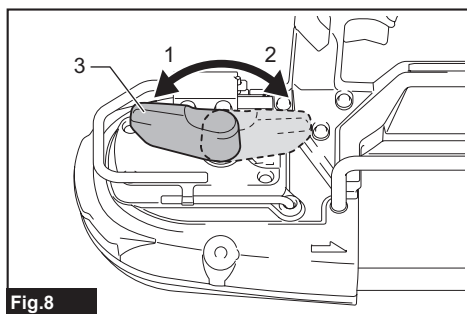


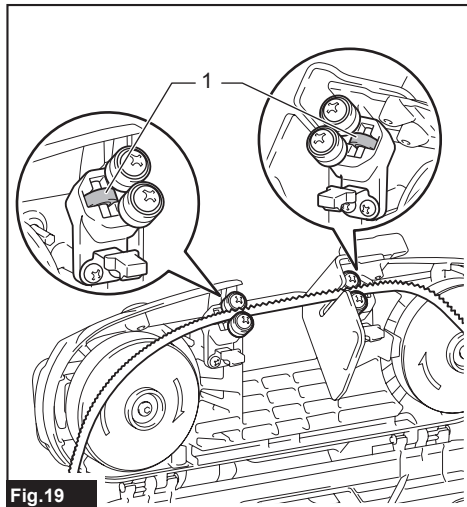
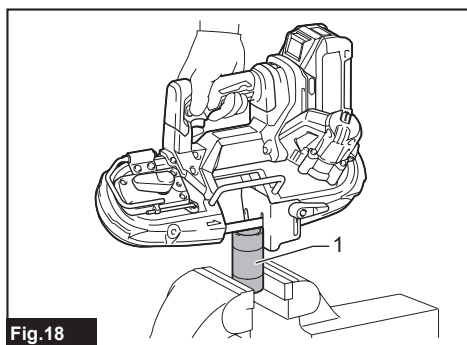
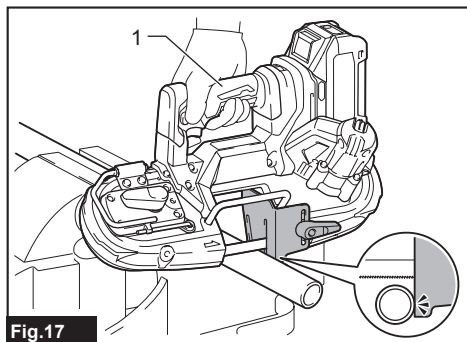
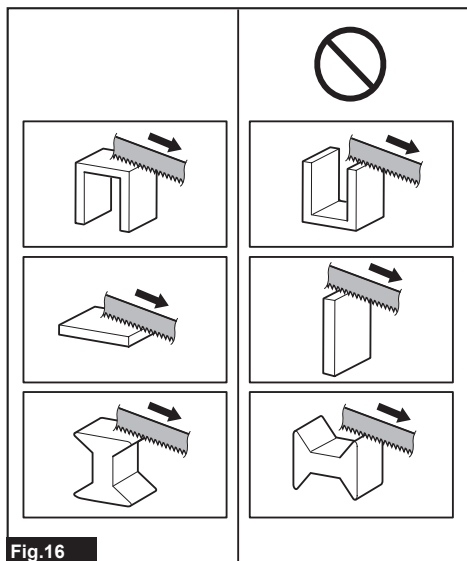
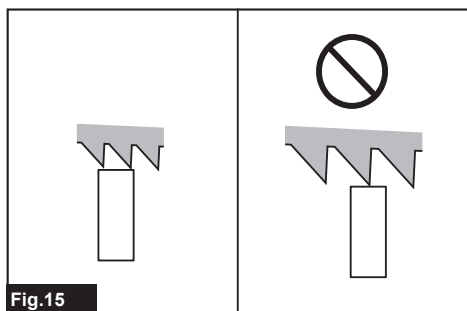
EN	Cordless Portable Band Saw	INSTRUCTION MANUAL	5
PL	Akumulatorowa przenośna piła taśmowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	12
HU	Akkumulátoros hordozható szalagfűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	20
SK	Prenosná akumulátorová pásová píla	NÁVOD NA OBSLUHU	28
CS	Přenosná akumulátorová pásová píla	NÁVOD K OBSLUZE	35
UK	Акумуляторна портативна стрічкова пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	42
RO	Ferăstrău portabil cu bandă cu acumulatori	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	50
DE	Akku-Bandsäge	BETRIEBSANLEITUNG	58

PB003G









SPECIFICATIONS

Model:		PB003G
Max. cutting capacity	Round workpiece	66 mm dia.
	Rectangular workpiece	66 mm x 66 mm
Blade speed		0 - 3.2 m/s (0 - 192 m/min)
Blade size	Length	835 mm
	Width	13 mm
	Thickness	0.5 mm
Dimensions (L x W x H) with BL4025		392 mm x 175 mm x 244 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		4.0 - 5.2 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Intended use

The tool is intended for cutting in plastic and ferrous materials.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to ENIEC62841-2-20:

Sound pressure level (L_{pA}) : 82 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 90 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to ENIEC62841-2-20:

Work mode: cutting metal

Vibration emission ($a_{h,CM}$) : 1.4 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The following shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F , with corresponding uncertainty (K) determined according to ENIEC62841-2-20.

Work mode: cutting metal

p_F : 91 m/s²

Uncertainty (K): 24 m/s²

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

For the UK

Annex A to this instruction manual or in digital format using the above URL.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless portable band saw safety warnings

1. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessories contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Additional Safety Warnings:

1. Use only blades which are listed in "SPECIFICATIONS".
2. Check the blade carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blade immediately.
3. Secure the workpiece firmly. When cutting a bundle of workpieces, be sure that all workpieces are secured together firmly before cutting.
4. Cutting workpieces covered with oil can cause the blade to come off unexpectedly. Wipe off all excess oil from workpieces before cutting.
5. Never use the cutting oil as a cutting lubricant. Use only Makita cutting wax.
6. Hold the tool firmly.
7. Keep hands away from rotating parts.
8. When cutting metal, be cautious of hot flying chips.
9. Do not leave the tool running unattended.
10. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
11. Before operation, make sure that there is no buried object such as electric pipe, water pipe or gas pipe in the working area. Otherwise, the band saw blade may touch them, resulting an electric shock, electrical leakage or gas leak.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.2:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool is overheated, the tool stops automatically and the lamp starts blinking. In this situation, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

The protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring the protection system, then contact your local Makita Service Center.

Hook

⚠ CAUTION: Never hang the tool at high or potentially unstable location.

The hook is convenient for hanging the tool temporarily. To use the hook, simply lift up hook until it snaps into the open position.

When not in use, always lower hook until it snaps into the closed position.

Open position

► **Fig.3:** 1. Hook

Closed position

► **Fig.4:** 1. Hook

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠ WARNING: NEVER defeat the lock-off button by taping down or some other means. A switch with a negated lock-off button may result in unintentional operation and serious personal injury.

⚠ WARNING: NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. A switch in need of repair may result in unintentional operation and serious personal injury. Return tool to a Makita service center for proper repairs BEFORE further usage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.5:** 1. Lock-off button 2. Switch trigger

Speed adjusting dial

► Fig. 6: 1. Speed adjusting dial

The tool speed can be infinitely adjusted between 1.3 m/s and 3.2 m/s by turning the adjusting dial. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 6; lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

Refer to the table to select the proper speed for the workpiece to be cut.

Number on adjusting dial	Blade speed	Workpiece to be cut
1	1.3 m/s (78 m/min)	Stainless steel / Alloy steel
2	1.5 m/s (90 m/min)	Round bars / Structural steel / Steel pipes
3	2.1 m/s (126 m/min)	
4	2.5 m/s (150 m/min)	
5	2.9 m/s (174 m/min)	Steel pipes
6	3.2 m/s (192 m/min)	

NOTE: Depending on the work situation, the appropriate blade speed shown above may vary.

NOTICE: When changing the speed dial from "6" to "1", turn the dial counterclockwise. Do not turn the dial clockwise forcibly.

NOTICE: Plastic materials may melt when cutting at high speeds.

Lighting up the front lamp

CAUTION: Do not look into the light or look directly at the light source.

Pull the switch trigger to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger.

► Fig. 7: 1. Lamp

NOTE: Do not apply impact to the lamp, which may cause damage or shorten service time to it.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of the lamp, or it may lower the illumination.

NOTE: When the tool is overheated, the lamp blinks for one minute, and then goes off. In this case, cool down the tool before operating again.

Electric brake

This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to quickly stop after the switch trigger is released, have the tool serviced at a Makita service center.

Electronic function

The tool is equipped with the electronic functions for easy operation.

Constant speed control

The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

Accidental re-start preventive function

Even if you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the tool does not start.

To start the tool, first release the switch trigger and then pull the switch trigger.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the band saw blade

CAUTION: Oil on the band saw blade can cause the blade to slip or come off unexpectedly. Wipe off all excess oil with a cloth before installing the band saw blade.

CAUTION: Always wear protective gloves when handling the band saw blade.

CAUTION: Use caution when handling the band saw blade to avoid cut by the sharp edge of the blade teeth.

CAUTION: Keep your body away from the band saw blade when checking the blade movement.

CAUTION: When turning the blade tightening lever clockwise to release the tension on the band saw blade, point the tool downward because the band saw blade may come off unexpectedly.

To install the band saw blade:

1. Turn the blade tightening lever clockwise until it stops.

► Fig. 8: 1. Tighten 2. Loosen 3. Blade tightening lever

2. Open the wheel cover.

► Fig. 9: 1. Wheel cover 2. Hook

NOTICE: When opening the wheel cover, open and release both hooks simultaneously. Opening only one hook may cause crack on the wheel cover.

3. Match the direction of the arrows on the band saw blade and the wheels.

4. Insert the non-serrated side of the band saw blade into the upper holder and lower holder. Make sure the band saw blade in both upper and lower holder touches to the bottom bearings.

► **Fig.10:** 1. Lower holder 2. Upper holder 3. Bottom bearing

5. With pressing the middle part of the band saw blade, position the blade around one wheel. Moving the wheel to A side makes it easier to do so.

► **Fig.11:** 1. Wheel 2. Rubber tire

6. Position the band saw blade on the other wheel similarly.

7. Position the edge of the band saw blade on rubber tire.

8. Hold the band saw blade in place and turn the blade tightening lever counterclockwise until it stops. This places proper tension on the band saw blade.

9. Close the wheel cover.

NOTICE: Make sure that the band saw blade is correctly positioned around the wheels.

NOTICE: Start and stop the tool two or three times to make sure that the band saw blade runs properly on the wheels.

To remove the band saw blade, follow the installation procedure in reverse.

Adjusting blade track

When the band saw blade tends to slip out from the wheel, adjust the blade track.

To adjust, insert the hex wrench into the adjustment hole as illustrated and make a quarter turn clockwise. After that, check if the band saw blade does not slip out. If it still slips out, make another quarter turn and check until the band saw blade does not slip out.

► **Fig.12:** 1. Hex wrench 2. Adjustment hole

Adjusting the stopper plate position

To adjust the stopper plate, release the stopper plate by turning the lever counterclockwise. After adjusting the stopper plate, turn the lever clockwise all the way to secure the plate.

In the ordinary operation, protrude the stopper plate to the A side fully. When the stopper plate hits against the obstacles such as a wall or the like at the finishing of a cut, loosen the lever and slide the stopper plate to the B side as shown in the figure.

► **Fig.13:** 1. Stopper plate 2. Lever 3. Band saw blade

Installing side grip (handle)

Optional accessory

Screw the side grip securely into the position of the tool as shown in the figure.

► **Fig.14**

OPERATION

CAUTION: Always hold the handle. Never hold the tool body or guards. Hands may slip from these locations and contact with the band saw blade. It may result in personal injury.

CAUTION: Make sure that the wheel cover is closed securely.

CAUTION: Make sure to hold the tool firmly when turning on or off the tool or when cutting. Otherwise the tool may fall and cause personal injury.

CAUTION: Always wear gloves to protect your hands from hot flying chips when cutting metal.

CAUTION: Keep your body and face away from the band saw blade and flying chips.

For stable cut, always keep at least two teeth in the cut.

► **Fig.15**

Apply the band saw blade to the suitable cutting position on the workpiece as illustrated.

► **Fig.16**

1. Hold the tool as illustrated.

Before turning on the tool, always make sure that the stopper plate contacts the workpiece and the band saw blade is clear of the workpiece.

► **Fig.17:** 1. Handle

2. Turn the tool on. Gently lower the blade into the cut. The weight of the tool or slightly pressing the tool will supply adequate pressure for the cutting. Do not force the tool.

3. As you reach the end of a cut, release pressure and lift the tool slightly so that the tool will not fall against the workpiece.

NOTICE: Applying excessive pressure to the tool or twisting of the band saw blade may cause bevel cutting or damage to the blade.

NOTICE: When not using the tool for a long period of time, remove the band saw blade from the tool.

NOTICE: If the tool is operated continuously until the battery cartridge has discharged, allow the tool to rest for 15 minutes before proceeding with a fresh battery.

Cutting lubricant

Optional accessory

CAUTION: Never use cutting oil or apply excessive amount of wax to the band saw blade. It may cause the blade to slip or come off unexpectedly.

CAUTION: When cutting cast iron, do not use any cutting wax.

When cutting metals, use Makita cutting wax as a cutting lubricant. To apply the cutting wax to the teeth of the band saw blade, remove a cap of the cutting wax, start the tool and cut into the cutting wax as illustrated.

► **Fig.18:** 1. Cutting wax

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning

⚠ CAUTION: Wax and chips on the rubber tires on the wheel may cause the band saw blade to slip and come off unexpectedly. Use a dry cloth to remove wax and chips from the rubber tires.

After use, remove wax, chips and dust from the tool, rubber tires on the wheel and the band saw blade.

Replacing rubber tires on the wheels

Replace the rubber tires when the band saw blade slips or does not track properly because of badly worn tires. To replace the rubber tire, ask for the Makita Authorized or Factory Service Centers.

Replacing bottom bearings

Replace the bottom bearing when bottom bearing gets worn.

To replace the bottom bearing, ask for the Makita Authorized or Factory Service Centers.

► **Fig.19:** 1. Bottom bearing

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Makita genuine battery and charger
- Band saw blades
- Cutting wax
- Grip 36
- Stand

- Plastic case

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

DANE TECHNICZNE

Model:		PB003G
Maks. zakres cięcia	Element okrągły	śr. 66 mm
	Element prostokątny	66 mm x 66 mm
Prędkość brzeszczotu		0–3,2 m/s (0–192 m/min)
Rozmiar brzeszczotu	Długość	835 mm
	Szerokość	13 mm
	Grubość	0,5 mm
Wymiary (dług. x szer. x wys.) w połączeniu z BL4025		392 mm x 175 mm x 244 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V–40 V maks.
Masa netto		4,0–5,2 kg

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Wartość masy netto obejmuje najlichszą i najcięższą kombinację przystawek do standardowej i bezpiecznej pracy oraz akumulatorów, które wskazano w instrukcji obsługi.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Zalecany akumulator
Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Przeznaczenie

Narzędzie jest przeznaczone do cięcia tworzyw sztucznych i materiałów żelaznych.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę ENIEC62841-2-20:
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 82 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 90 dB (A)
Niepewność (K): 3 dB(A)

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest włączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość drgań ciągłych (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą ENIEC62841-2-20:
Tryb pracy: cięcie metalu
Emisja drgań ($a_{h,CM}$): 1,4 m/s²
Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości całkowite poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnym ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Poziom drgań wytwarzanych podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Poniżej przedstawiono średnie wartości szczytowej amplitudy przyspieszenia po wielokrotnych drganiach spowodowanych uderzeniem, p_F , wraz z odpowiadającymi im wartościami niepewności (K) określonymi zgodnie z normą ENIEC62841-2-20.

Tryb pracy: cięcie metalu

p_F : 91 m/s²

Niepewność (K): 24 m/s²

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod poniższym adresem URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

W przypadku Wielkiej Brytanii

Załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi lub wersja cyfrowa dostępna pod powyższym adresem URL.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla akumulatorowej przenośnej piły taśmowej

1. Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie rękawice podczas wykonywania prac, przy których osprzęt tnący mógłby dotknąć niewidocznej instalacji elektrycznej. Zetknięcie osprzętu tnącego z przewodem elektrycznym znajdującym się pod napięciem może sprawić, że odsłonięte elementy metalowe elektronarzędzia również znajdą się pod napięciem, grożąc porażeniem operatora prądem elektrycznym.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

1. Używać wyłącznie brzeszczotów wymienionych w „DANYCH TECHNICZNYCH”.
2. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie sprawdzić brzeszczot pod kątem ewentualnych pęknięć lub uszkodzeń. Pęknięty lub uszkodzony brzeszczot należy niezwłocznie wymienić.
3. Solidnie zamocować obrabiany element. W przypadku cięcia kilku elementów naraz należy upewnić się, że wszystkie obrabiane elementy są do siebie mocno przymocowane.
4. Przecinanie elementów pokrytych olejem może spowodować nieoczekiwane zsuniecie się brzeszczotu. Przed przystąpieniem do cięcia należy zetrzeć nadmiar oleju z obrabianych elementów.
5. Nigdy nie używać cieczy chłodząco-smarującej jako smaru do cięcia. Należy używać wyłącznie wosku do cięcia firmy Makita.
6. Narzędzie należy trzymać mocno i pewnie.
7. Trzymać ręce z dala od części obrotowych.
8. Podczas cięcia metalu uważać na odskakujące gorące wióry.
9. Nie pozostawiać włączonego narzędzia bez nadzoru.
10. Nie dotykać brzeszczotu ani obrabianego elementu bezpośrednio po zakończeniu pracy. Mogą one być bardzo gorące i spowodować oparzenie skóry.
11. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że w obszarze pracy nie ma ukrytych obiektów, takich jak na przykład przewody elektryczne, instalacja wodna lub gazowa. W przeciwnym razie może dojść do kontaktu brzeszczotu piły taśmowej z takimi obiektami, skutkującego porażeniem prądem elektrycznym, upływem prądu lub wyciekami gazu.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzeń) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora. Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. Nie należy przecinać ani zgniatać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty. Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.

Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.

11. Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.
12. Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita. Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
14. Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.
15. Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.
16. Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie. Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

UWAGA: Firma Makita nie ponosi odpowiedzialności za wypadki wynikające z korzystania z akumulatorów innych niż oryginalne akumulatory firmy Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane. Oryginalne akumulatory firmy Makita zostały poddane dokładnej ocenie pod kątem zgodności z narzędziami i ładowarkami firmy Makita zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.

2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.
4. Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.
5. Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyszknąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

Aby włożyć akumulator, wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli jest widoczny czerwony wskaźnik pokazany na rysunku, akumulator nie został całkowicie zablokowany.

Aby wyjąć akumulator, przesunąć przycisk znajdujący się w przedniej jego części i wysunąć akumulator.

► **Rys.1:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

⚠ PRZESTROGA: Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

► **Rys.2:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
 Świeci się	 Wyłączony	 Miga	
			75–100%
			50–75%
			25–50%
			0–25%
			Naładować akumulator.
			Akumulator może nie działać poprawnie.

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości narzędzia i akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku użytkowania akumulatora w sposób powodujący nadmierne wysokie pobór prądu narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane bez ostrzeżenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej przeciążenie narzędzia. Następnie należy włączyć narzędzie w celu jego ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzie automatycznie się wyłączy i zacznie migać lampka. W takiej sytuacji należy odczekać, aż narzędzie i akumulator ostygną przed ponownym włączeniem narzędzia.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy stan naładowania akumulatora stanie się zbyt niski, narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest przeznaczony do ochrony przed innymi przyczynami, które mogą doprowadzić do uszkodzenia narzędzia i umożliwia automatyczne zatrzymanie narzędzia. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczynę tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy narzędzia.

1. Wyłączyć narzędzie, a następnie włączyć je ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić narzędzie i akumulator (akumulatory) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

Zaczep

⚠ PRZESTROGA: Nie wolno wieszać narzędzia wysoko ani w potencjalnie niestabilnym miejscu.

Zaczep służy do wygodnego, tymczasowego zawieszania narzędzia.

Aby użyć zaczepu, należy po prostu unieść go w górę i przestawić w pozycję otwartą.

Gdy zaczep nie jest używany, zawsze należy go opuścić i przestawić w pozycję zamkniętą.

Pozycja otwarta

► Rys.3: 1. Zaczep

Pozycja zamknięta

► Rys.4: 1. Zaczep

Działanie przełącznika

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed włożeniem akumulatora do narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pomijać ani blokować działania przycisku blokady poprzez zaklepanie go taśmą ani w inny sposób. Wyłącznik z pominiętym lub zablokowanym przyciskiem blokady może spowodować przypadkowe uruchomienie narzędzia i poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO używać narzędzia, jeśli można je uruchomić tylko za pomocą spustu przełącznika bez uprzedniego wciśnięcia przycisku blokady. Niesprawny, wymagający naprawy przełącznik może spowodować przypadkowe uruchomienie urządzenia i poważne obrażenia ciała. PRZED dalszym użytkowaniem narzędzia należy przekazać je do punktu serwisowego narzędzi Makita w celu naprawy.

Aby zapobiec przypadkowemu pociągnięciu spustu przełącznika, narzędzie wyposażono w przycisk blokady. Aby uruchomić narzędzie, należy nacisnąć przycisk blokady włączenia i pociągnąć spust przełącznika. Prędkość narzędzia zwiększa się wraz ze zwiększaniem nacisku na spust przełącznika. W celu zatrzymania narzędzia zwolnić spust przełącznika.

► Rys.5: 1. Przycisk blokady 2. Spust przełącznika

Pokrętło regulacji prędkości

► Rys.6: 1. Pokrętło regulacji prędkości

Prędkość narzędzia można regulować w zakresie od 1,3 m/s do 3,2 m/s, obracając pokrętło regulacji. Większą prędkość uzyskuje się, obracając pokrętło w kierunku pozycji 6, a mniejszą, obracając pokrętło w kierunku pozycji 1. W celu wyboru właściwej prędkości cięcia dla obrabianego elementu należy zapoznać się z tabelą.

Liczba na pokrętło regulacyjnym	Prędkość brzeszczotu	Element przeznaczony do cięcia
1	1,3 m/s (78 m/min)	Stal nierdzewna / stal stopowa
2	1,5 m/s (90 m/min)	Okrągłe pręty / stal konstrukcyjna / stalowe rury
3	2,1 m/s (126 m/min)	
4	2,5 m/s (150 m/min)	
5	2,9 m/s (174 m/min)	Stalowe rury
6	3,2 m/s (192 m/min)	

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków pracy właściwa prędkość brzeszczotu może się różnić od wskazanej powyżej.

UWAGA: Przy zmianie położenia pokrętła regulacji prędkości z „6” na „1” należy obracać je w lewo. Nie obracać pokrętła w prawo na siłę.

UWAGA: Tworzywa sztuczne mogą topić się podczas cięcia z dużą prędkością.

Włączanie lampki czołowej

⚠ PRZESTROGA: Nie patrzeć na światło ani bezpośrednio w źródło światła.

W celu włączenia lampki należy pociągnąć za spust przełącznika. Lampka świeci, dopóki spust przełącznika jest pociągany. Lampka gaśnie po około 10 sekundach od zwolnienia spustu przełącznika.

► Rys.7: 1. Lampka

WSKAZÓWKA: Nie należy uderzać w lampkę, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lub skrócenia okresu jej eksploatacji.

WSKAZÓWKA: Aby usunąć zabrudzenia z klosza lampki, należy użyć suchej szmatki. Uważać, aby nie zarysować klosza lampki, gdyż może to zmniejszyć natężenie oświetlenia.

WSKAZÓWKA: W przypadku przegrzania narzędzia lampka będzie migała przez jedną minutę, a następnie zgaśnie. W takiej sytuacji należy poczekać, aż narzędzie ostygnie przed dalszym jego użytkowaniem.

Hamulec elektryczny

Narzędzie jest wyposażone w hamulec elektryczny. Jeśli narzędzie często nie zatrzymuje się od razu po zwolnieniu spustu przełącznika, należy zlecić naprawę narzędzia serwisowi firmy Makita.

Funkcja regulacji elektronicznej

Narzędzie jest wyposażone w funkcje regulacji elektronicznej ułatwiające jego obsługę.

Kontrola stałej prędkości

Funkcja regulacji prędkości zapewnia stałą prędkość obrotową niezależnie od warunków obciążenia.

Funkcja zapobiegająca przypadkowemu uruchomieniu

Nawet jeśli akumulator zostanie włożony do narzędzia przy pociągniętych spuście przełącznika, narzędzie nie uruchomi się.

Aby uruchomić narzędzie, najpierw należy zwolnić spust przełącznika, a następnie pociągnąć za niego.

MONTAŻ

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy narzędziu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Zakładanie i wyjmowanie brzeszczotu piły taśmowej

⚠ PRZESTROGA: Olej na brzeszczocie może spowodować nieoczekiwane ześlizgnięcie lub zsuniecie się brzeszczotu. Przed założeniem brzeszczotu należy zetrzeć ściereczką nadmiar oleju.

⚠ PRZESTROGA: Podczas obsługi brzeszczotu zawsze należy nosić rękawice ochronne.

⚠ PRZESTROGA: Podczas obsługi brzeszczotu należy zachować ostrożność, aby uniknąć przecięcia się ostrą krawędzią zębów brzeszczotu.

⚠ PRZESTROGA: Nie zbliżać ciała do brzeszczotu piły taśmowej podczas sprawdzania ruchu brzeszczotu.

⚠ PRZESTROGA: Podczas przekręcania dźwigni dokręcania brzeszczotu w prawo w celu zmniejszenia jego naprężenia należy skierować narzędzie w dół, gdyż brzeszczot może się niespodziewanie zsunąć.

Aby zamontować brzeszczot piły taśmowej:

1. Przekręcić dźwignię dokręcania brzeszczotu w prawo do oporu.

► **Rys.8:** 1. Dokręcanie 2. Luzowanie 3. Dźwignia dokręcania brzeszczotu

2. Otworzyć osłony koła.

► **Rys.9:** 1. Osłona kół 2. Zaczep

UWAGA: Podczas otwierania osłony koła należy jednocześnie otworzyć i zwolnić oba zaczepy. Otwarcie tylko jednego zaczepu może spowodować pęknięcie osłony koła.

3. Dopasować kierunek strzałek na brzeszczocie piły taśmowej do tego na kołach.

4. Włożyć brzeszczot do uchwytu górnego i uchwytu dolnego niezabkowaną stroną. Upewnić się, że zarówno w górnym, jak i dolnym uchwycie brzeszczot dotykałożyska dolnego.

► **Rys.10:** 1. Uchwyt dolny 2. Uchwyt górny 3. Łożysko dolne

5. Naciskając na środkową część brzeszczotu, nałożyć brzeszczot na jedno z kół. Zadanie to ułatwia przesunięcie koła w kierunku A.

► **Rys.11:** 1. Koło 2. Obręcz gumowa

6. W podobny sposób nałożyć brzeszczot na drugie koło.

7. Umieścić krawędź brzeszczotu na obręczy gumowej.

8. Przytrzymując brzeszczot piły taśmowej, przekręcić dźwignię dokręcania brzeszczotu w lewo do oporu. Spowoduje to odpowiednie naprężenie brzeszczotu.

9. Zamknąć osłonę koła.

UWAGA: Należy upewnić się, że brzeszczot jest prawidłowo nałożony na koła.

UWAGA: Aby upewnić się, że brzeszczot prawidłowo porusza się po kołach, należy dwukrotnie lub trzykrotnie uruchomić i zatrzymać narzędzie.

Aby wyjąć brzeszczot piły taśmowej, należy wykonać czynności procedury zakładania w odwrotnej kolejności.

Regulacja toru brzeszczotu

Jeśli brzeszczot piły taśmowej często ześlizguje się z koła, należy wyregulować tor brzeszczotu.

W celu jego wyregulowania włożyć klucz imbusowy do otworu regulacyjnego, jak pokazano na rysunku, i wykonać 1/4 obrotu w prawo. Następnie sprawdzić, czy brzeszczot już się nie ześlizguje.

Jeśli brzeszczot nadal się ześlizguje, ponownie wykonać 1/4 obrotu i sprawdzić, czy brzeszczot już się nie ześlizguje.

► **Rys.12:** 1. Klucz imbusowy 2. Otwór regulacyjny

Regulacja położenia płytki oporowej

Aby wyregulować płytkę oporową, zwolnić ją, obracając dźwignię w lewo. Po wyregulowaniu płytki oporowej obrócić dźwignię maksymalnie w prawo, aby zamocować płytkę.

Podczas zwykłej pracy płytka oporowa powinna być wysunięta maksymalnie w kierunku A. Jeśli pod koniec cięcia płytka oporowa uderza o przeszkody takie jak ściana itp., należy poluzować dźwignię i przesunąć płytkę w kierunku B, jak przedstawiono na rysunku.

► **Rys.13:** 1. Płytki oporowa 2. Dźwignia 3. Brzeszczot piły taśmowej

Zakładanie uchwytu bocznego (rękojeści)

Akcesoria opcjonalne

Uchwyt boczny należy dobrze przykręcić w odpowiednim miejscu narzędzia, jak pokazano na rysunku.

► **Rys.14**

OBSŁUGA

⚠ PRZESTROGA: Zawsze trzymać za uchwyt. Nigdy nie trzymać za korpus narzędzia lub za osłony. Mogłoby grozić to ześlizgnięciem się rąk z tych powierzchni i dotknięciem brzeszczotu piły taśmowej, co może prowadzić do obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA: Upewnić się, że osłona koła jest prawidłowo zamknięta.

⚠ PRZESTROGA: Należy zawsze mocno trzymać narzędzie podczas jego włączania lub wyłączania oraz podczas cięcia. W przeciwnym razie narzędzie może upaść i spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Do cięcia metalu należy zawsze zakładać rękawice, aby chronić ręce przed gorącymi wiórami.

⚠ PRZESTROGA: Nie zbliżać ciała ani twarzy do brzeszczotu piły taśmowej i wyrzucanych wiórów.

W celu zachowania stabilności w cięciu zawsze muszą uczestniczyć co najmniej dwa zęby.

► Rys.15

Przyłożyć brzeszczot piły taśmowej do obrabianego elementu w odpowiednim położeniu cięcia, jak pokazano na rysunku.

► Rys.16

1. Przytrzymać narzędzie w sposób pokazany na rysunku.

Przed włączeniem narzędzia zawsze należy upewnić się, że płytka oporowa przylega do obrabianego elementu oraz że brzeszczot piły taśmowej znajduje się w pewnej odległości od obrabianego elementu.

► Rys.17: 1. Uchwyt

2. Włączyć narzędzie i odczekać, aż brzeszczot piły taśmowej uzyska pełną prędkość. Delikatnie obniżyć brzeszczot do miejsca cięcia. Ciężar narzędzia lub delikatny napór na narzędzie zapewnią wystarczający nacisk potrzebny do cięcia. Nie należy napierać na narzędzie siłą.

3. Pod koniec cięcia zwolnić nacisk i lekko unieść narzędzie, aby nie spadło ono na obrabiany element.

UWAGA: Wywieranie zbyt dużego nacisku na narzędzie lub przekraczanie brzeszczotu może sprawić, że cięcie zostanie wykonane pod kątem, lub doprowadzić do uszkodzenia brzeszczotu.

UWAGA: Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego brzeszczot.

UWAGA: Jeśli narzędzie było używane bez przerw aż do rozładowania akumulatora, należy je odstawić na 15 minut przed podjęciem pracy na nowo z użyciem innego, naładowanego akumulatora.

Smar do cięcia

Akcesoria opcjonalne

⚠ PRZESTROGA: Nigdy nie stosować cieczy chłodząco-smarującej ani nie nakładać zbyt dużej ilości wosku na brzeszczot piły taśmowej. Może to spowodować nieoczekiwane ześlizgnięcie lub zsuniecie się brzeszczotu.

⚠ PRZESTROGA: Podczas cięcia żeliwa nie stosować żadnego wosku do cięcia.

Podczas cięcia metali jako smaru do cięcia używać wosku do cięcia firmy Makita. Aby nałożyć wosk do cięcia na zęby brzeszczotu, należy zdjąć nasadkę z wosku do cięcia, uruchomić narzędzie i rozpocząć cięcie wosku w sposób pokazany na rysunku.

► Rys.18: 1. Wosk do cięcia

KONSERWACJA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator wyjęty.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie

⚠ PRZESTROGA: Wosk lub wióry na gumowych obęczach kół mogą spowodować nieoczekiwane ześlizgnięcie lub zsuniecie się brzeszczotu. Należy usunąć wosk oraz wióry z obęczy, używając suchej ściereczki.

Po użyciu usunąć wosk, wióry oraz pył z narzędzia, obęczy kół oraz brzeszczotu.

Wymiana gumowych obęczy kół

Obcęże gumowe należy wymienić, kiedy brzeszczot piły taśmowej ześlizguje się lub nie przesuwają się prawidłowo po torze, ponieważ obcęże uległy zużyciu. W celu wymiany obęczy należy zwrócić się do autoryzowanego lub fabrycznego punktu serwisowego firmy Makita.

Wymiana dolnych łożysk

Jeśli łożysko dolne ulegnie zużyciu, należy je wymienić. W celu wymiany łożyska dolnego należy zwrócić się do autoryzowanego lub fabrycznego punktu serwisowego firmy Makita.

► Rys.19: 1. Łożysko dolne

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.

Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielą Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita
- Brzeszczoty piły taśmowej
- Wosk do cięcia
- Uchwyt 36
- Stojak
- Obudowa z tworzywa sztucznego

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		PB003G
Max. vágóteljesítmény	Kerek munkadarab	66 mm átmérő
	Négyszögletű munkadarab	66 mm x 66 mm
Lap sebessége		0 - 3,2 m/s (0 - 192 m/min)
Lap mérete	Hossz	835 mm
	Szélesség	13 mm
	Vastagság	0,5 mm
Méretek (H x Sz x M) BL4025-nel		392 mm x 175 mm x 244 mm
Névleges feszültség		36 V - 40 V max., egyenáram
Nettó tömeg		4,0 - 5,2 kg

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A nettó súlyérték a normál és biztonságos használathoz szükséges tartozék(ok) és az akkumulátor(ok) legkönnyebb és legnehezebb kombinációját tartalmazza, amely(ek) a használati utasításban szerepel(nek).

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Javasolt akkumulátor
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Rendeltetés

A szerszám műanyagok és vastartalmú anyagok vágására használható.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a ENIEC62841-2-20 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 82 dB(A)
 Hangteljesítményszint (L_{WA}): 90 dB (A)
 Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A folyamatos rezgés teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az ENIEC62841-2-20 szerint meghatározva:
 Üzem mód: Fém vágása
 Rezgés kibocsátás ($a_{h, CM}$): 1,4 m/s²
 Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

▲FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.

▲FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Az alábbiakban az ismételten lökészerű rezgésekből származó gyorsulás csúcsamplitúdójának p_F átlagértékeit mutatjuk be, a megfelelő bizonytalansággal (K), amelyet a ENIEC62841-2-20 szerint határoztunk meg. Üzem mód: Fém vágása

p_F : 91 m/s²

Bizonytalanság (K): 24 m/s²

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi URL-címen érhető el.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Az Egyesült Királyság számára

A jelen használati utasítás A. melléklete, vagy digitális formátumban a fenti URL-cím használatával.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseket szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Akkumulátoros hordozható szalagfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

1. A szerszámgépet a szigetelt markolófelületénél fogja, ha olyan műveletet végez, amikor a vágóeszköz rejtett vezetékkel érintkezhet. Áram alatt lévő vezetékkel való érintkezéskor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és megrázhatók a kezelőt.

Kiegészítő biztonsági figyelmeztetések:

1. Kizárólag a „MŰSZAKI ADATOK” részben felsorolt lapokat használjon.
2. A művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nem találhatók-e repedések vagy egyéb sérülések a tárcsán. A megrepedt vagy sérült tárcsát azonnal cserélje ki.
3. Szilárdan rögzítse a munkadarabot. Ha egy köteg munkadarabot vág, ügyeljen arra, hogy az összes munkadarabot szilárdan kösse össze a vágás előtt.
4. Az olajjal borított munkadarabok vágása azt okozhatja, hogy a lap váratlanul lecsúszik. Vágás előtt töröljön le minden fölösleges olajat a munkadarabokról.
5. Soha ne használja a vágóolajat vágó kenőanyagként. Csak Makita vágóviaszt használjon.
6. Tartsa stabilan a gépet.
7. Ne nyúljon a forgó részekhez.
8. Fém vágásakor vigyázzon a forró repülő forgácsra.
9. Ne hagyja a működő szerszámot felügyelet nélkül.
10. Ne érjen fűrészlaphoz vagy a munkadarabhoz közvetlenül a munkavégzést követően; azok rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a bőrét.
11. Működtetés előtt győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincs rejtett tárgy, például elektromos cső, vízcső vagy gázcső. Más különben a szalagfűrészlap hozzájuk érhet, és az áramütést, elektromos szivárgást vagy gázszivárgást okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőt (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelemztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hő vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzet, túlzott hő vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készületekben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítás esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy

elektrolitszivárgáshoz vezethet.

13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba. Az felfelepedést, tűzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tűzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

MEGJEGYZÉS: A Makita nem vállal felelősséget a nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használatából eredő balesetekért. Az eredeti Makita akkumulátorokat szigorúan megvizsgálták a Makita szerszámokkal és töltőkkel való kompatibilitás szempontjából, a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően.

Tipppek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

► **Ábra1:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátor töltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra2:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttség szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			Töltse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezeti hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédelem rendszer működik.

Szerszám-/akkumulátorvédelem rendszer

A gép szerszám-/akkumulátorvédelem rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha az akkumulátort úgy használják, hogy az rendszeresen nagy áramot vesz fel, akkor a szerszám mindenfajta jelzés nélkül leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a túlterhelést okozza. Az újraindításhoz kapcsolja be a gépet.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám túlmelegszik, akkor automatikusan leáll, és a lámpa villogni kezd. Ilyenkor hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a szerszámot.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása már alacsony, a gép automatikusan leáll. Ebben az esetben távolítsa el az akkumulátort a szerszámból és töltsse fel.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a szerszámot és amelyek lehetővé teszik, hogy a szerszám automatikusan leálljon. Hajtja végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a szerszám ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a szerszámot, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltsse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a szerszám és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközpontoz.

Akasztó

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne akassza a szerszámot magas vagy nem teljesen stabil helyekre.

A horoggal kényelmesen fel lehet függeszteni a szerszámot ideiglenesen.
A horog használatához egyszerűen emelje fel a horgot, amíg nyitott állásba nem kattan.
Amikor nincs használatban, mindig engedje le a horgot, amíg zárt állásba nem kattan.

Nyitott állás

► Ábra3: 1. Akasztó

Zárt állás

► Ábra4: 1. Akasztó

A kapcsoló használata

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik és felengedéskor „OFF” állásba áll-e.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: NE gátolja a reteszelő kapcsoló üzemszerű működését azzal, hogy leragasztja, vagy más módon kitémasztja. Az üzemi képtelenné tett kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: SOHA ne használja ezt a szerszámot, ha az akkor is beindul amikor Ön a reteszelőgomb megnyomása nélkül húzza meg a kapcsológombot. A javításra szoruló kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat. A további használat ELŐTT vigye a szerszámot javításra egy MAKITA szervizközpontba.

A kapcsológomb véletlen meghúzását egy kireteszelőgomb gátolja meg. A szerszám bekapcsolásához nyomja le a reteszelőgombot, majd húzza meg a kapcsológombot.

Ha erősebben nyomja a kapcsológombot, a szerszám fordulatszáma növekszik. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot.

► Ábra5: 1. Reteszelőgomb 2. Kapcsológomb

Fordulatszám-szabályozó tárcsa

► Ábra6: 1. Fordulatszám-szabályozó tárcsa

A szerszám fordulatszámát fokozatmentesen lehet beállítani 1,3 m/s és 3,2 m/s között a tárcsa állításával. Nagyobb lesz a fordulatszám, ha a tárcsát az 6-ös szám irányába forgatja; kisebb lesz a fordulatszám, ha azt az 1-es szám irányába forgatja.

Tájékozódjon a táblázatból a vágni kívánt munkadarabhoz leginkább megfelelő fordulatszámra.

Szám a szabályozó tárcsán	Lap sebessége	Vágni kívánt munkadarab
1	1,3 m/s (78 m/min)	Rozsdamentes acél/Ötvöztött acél
2	1,5 m/s (90 m/min)	Kerek rudak/ Szerkezeti acél/ Acélcsövek
3	2,1 m/s (126 m/min)	
4	2,5 m/s (150 m/min)	
5	2,9 m/s (174 m/min)	Acélcsövek
6	3,2 m/s (192 m/min)	

MEGJEGYZÉS: A munkavégzés körülményeitől függően a fent feltüntetett megfelelő lapsebesség eltérhet.

MEGJEGYZÉS: Ha a fordulatszám-szabályozó tárcsán a „6” értékről az „1” értékre szeretne váltani, forgassa a tárcsát az órajárással ellentétes irányba. Ne forgassa erővel az óra járásával megegyező irányba a tárcsát.

MEGJEGYZÉS: A nagy fordulatszámra történő vágáskor a műanyagok elolvadhatnak.

Az elülső lámpa bekapcsolása

⚠ VIGYÁZAT: Ne nézzen a fénybe vagy más fényforrásba közvetlenül.

Húzza meg a kapcsológombot a lámpa bekapcsolásához. A lámpa addig világít, amíg a kapcsológomb meg van húzva. A lámpa a kapcsológomb elengedése után kb. 10 másodperccel alszik ki.

► Ábra7: 1. Lámpa

MEGJEGYZÉS: Ne üsse meg a lámpát, mert az megsérülhet vagy csökkenhet az élettartama.

MEGJEGYZÉS: Száraz ruhadarabbal törölje le a szennyeződést a lámpa lencséről. Ügyeljen arra hogy ne karcolja meg a lámpa lencsét, ez csökkentheti a megvilágítás erősségét.

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszám túlhevül, a lámpa egy percen keresztül villog, majd kialszik. Ebben az esetben hagyja lehűlni a szerszámot, mielőtt folytatná a műveletet.

Elektromos fék

A szerszám elektromos fékkel rendelkezik. Ha a szerszámnak rendszeresen nem sikerül gyorsan leállnia a kapcsológomb felengedése után, szervizeltesse a szerszámot a Makita szervizközpontban.

Elektronikus funkció

A szerszámot a könnyebb használat érdekében elektronikus funkciókkal szerelték fel.

Állandó fordulatszám-szabályozás

A fordulatszám-szabályozó funkció a terhelési körülményektől függetlenül állandó fordulatszámot biztosít.

Véletlenszerű újraindítást megelőző funkció

Ha a kapcsológombot meghúzva tartva helyezi be az akkumulátort, a szerszám nem indul el. A szerszám bekapcsolásához először engedje el, majd húzza meg a kapcsológombot.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

A szalagfűrészlap felszerelése vagy eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: A szalagfűrészlapra kerülő olaj a lap váratlan megcsúszását vagy leesését okozhatja. A szalagfűrészlap felszerelésekor törölje le a fölösleges olajat egy kendővel.

⚠ VIGYÁZAT: A szalagfűrészlap kezelésekor mindig viseljen védőkesztyűt.

⚠ VIGYÁZAT: Vigyázzon a szalagfűrészlap kezelésekor, nehogy a lap fogának éles éle megvágja.

⚠ VIGYÁZAT: A lap mozgásának ellenőrzésekor tartsa magát távol a szalagfűrészlaptól.

⚠ VIGYÁZAT: Amikor a fűrészlapszorító kart az órajárás irányába fordítja, hogy csökkentse a szalagfűrészlap feszességét, tartsa a szerszámtól lefelé, mert a szalagfűrészlap váratlanul leeshet.

A szalagfűrészlap felszereléséhez:

1. Fordítsa a fűrészlapszorító kart az órajárás irányába, amíg megakad.
▶ **Ábra8:** 1. Meghúzás 2. Lazítás 3. Fűrészlapszorító kar
2. Nyissa ki a tárcsafedőt.
▶ **Ábra9:** 1. Tárcsafedő 2. Akasztó

MEGJEGYZÉS: A tárcsafedő kinyitásakor mindkét akasztót egyszerre nyissa ki és engedje el. Ha csak egy akasztót nyit ki, az repedést okozhat a tárcsafedőn.

3. Illessze össze a szalagfűrészlapon és a tárcsákon található nyílak irányát.
4. Helyezze a szalagfűrészlap nem fogazott oldalát a felső tartóba és az alsó tartóba. Gondoskodjon róla, hogy a szalagfűrészlap mind a felső, mind az alsó tartóban érintse az alsó csapágycsúcsokat.
▶ **Ábra10:** 1. Alsó tartó 2. Felső tartó 3. Alsó csapágy

5. A szalagfűrészlap középső részét nyomva helyezze a lapot az egyik tárcsa köré. A tárcsa „A” irányba forgatása megkönnyíti ezt.

▶ **Ábra11:** 1. Tárcsa 2. Gumiköpeny

6. Hasonlóképpen helyezze a szalagfűrészlap a másik tárcsára.
7. Helyezze a szalagfűrészlap élét a gumiköpenyre.
8. Tartsa a helyén a szalagfűrészlapot, és fordítsa a fűrészlapszorító kart az órajárással ellentétes irányba, amíg megakad. Ez ad megfelelő feszességet a szalagfűrészlapnak.
9. Zárja be a tárcsafedőt.

MEGJEGYZÉS: Gondoskodjon róla, hogy a szalagfűrészlap helyesen legyen a tárcsák köré helyezve.

MEGJEGYZÉS: Indítsa el és állítsa meg a szerszámtól kétszer-háromszor, hogy meggyőződjön róla, hogy a szalagfűrészlap megfelelően mozog a tárcsákon.

A szalagfűrészlap kiszereléséhez kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

A lap pályájának beállítása

Ha a szalagfűrészlap hajlamos lecsúszni a tárcsáról, állítsa be a lap pályáját.

A beállításhoz helyezze az imbuszkulcsot a beállítólyukba az ábrán látható módon, és tegyen egy negyedfordulatot az órajárás irányába. Ezután ellenőrizze, hogy a szalagfűrészlap nem csúszik le. Ha még mindig lecsúszik, tegyen még egy negyedfordulatot, és ellenőrizze, amíg a szalagfűrészlap nem csúszik le.

▶ **Ábra12:** 1. Imbuszkulcs 2. Beállítólyuk

Az ütközőlemez helyzetének beállítása

Az ütközőlemezt úgy állíthatja be, hogy a kart balra forgatva kiengedi az ütközőlemezt. Az ütközőlemez beállítása után forgassa el a kart az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a lemez rögzüljön. A szokásos működéskor nyomja ki az ütközőlemezt teljesen az „A” oldalra. Amikor az ütközőlemez a vágás befejezésekor falhoz vagy hasonló akadályhoz ütközik, lazítsa meg a kart, és csúsztassa az ütközőlemezt az ábrán látható módon a B oldalra.
▶ **Ábra13:** 1. Ütközőlemez 2. Kar 3. Szalagfűrészlap

Az oldalmarkolat (fogantyú) felszerelése

Opcionális kiegészítők

Rögzítse az oldalmarkolatot a helyére a szerszámon az ábrának megfelelően.

▶ **Ábra14**

MŰKÖDTETÉS

⚠VIGYÁZAT: Mindig tartsa a fogantyút. Soha ne tartsa a szerszám testét vagy védőit. Ezekről a helyekről lecsúszhat a keze, és hozzáérhet a szalagfűrészlaphoz. Személyi sérüléshez vezethet.

⚠VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy a tárcsa fedő szorosan le van zárva.

⚠VIGYÁZAT: Vigyázzon, tartsa erősen a szerszámot, amikor be- és kikapcsolja, és amikor vág. Különböző szerszám leeshet, és személyi sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Mindig viseljen kesztyűt fémek vágásakor, hogy megvédje kezeit a szétrepülő forró forgácsoktól.

⚠VIGYÁZAT: Tartsa távol a testét és az arcát a szalagfűrészlaptól és a szétrepülő forgácsoktól.

A stabil vágás érdekében tartson legalább két fogat a vágatban.

► **Ábra15**

Tartsa a szalagfűrészlapot a megfelelő vágási pozícióban a munkadarabon az ábrán látható módon.

► **Ábra16**

1. Tartsa a szerszámot az ábrázolt módon.

A szerszám bekapcsolása előtt mindig gondoskodjon róla, hogy az ütközőlemez hozzáérjen a munkadarabhoz, a szalagfűrészlap edig ne érjen a munkadarabhoz.

► **Ábra17:** 1. Fogantyú

2. Kapcsolja be a szerszámot, és várja meg, amíg a szalagfűrészlap eléri maximális fordulatszámát.

Óvatosan eressze bele a lapot a vágatba. A szerszám saját súlya vagy enyhe lenyomása elegendő nyomást ad a vágáshoz. Ne erőltesse a szerszámot.

3. Amikor a vágás végére ér, enyhítse a nyomást, és emelje kissé fel a szerszámot, hogy ne essen rá a munkadarabra.

MEGJEGYZÉS: Ha túlzott nyomást gyakorol a szerszámmra vagy megcsavarja a szalagfűrészlapot, az ferde vágást okozhat vagy károsíthatja a lapot.

MEGJEGYZÉS: Ha hosszabb ideig nem használja a szerszámot, vegye ki belőle a szalagfűrészlapot.

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszámot folyamatosan működteti addig, amíg az akkumulátor teljesen lemerül, pihentesse a szerszámot 15 percig, mielőtt tovább folytatja a munkát egy feltöltött akkumulátorral.

Vágó kenőanyag

Opcionális kiegészítők

⚠VIGYÁZAT: Soha ne használjon vágóolajat vagy vigyen fel túlzott mennyiségű viaszt a szalagfűrészlapra. A lap váratlan megcsúszását vagy leesését okozhatja.

⚠VIGYÁZAT: Öntöttvas vágásakor ne használjon vágóviaszt.

Fém vágásakor használjon vágó kenőanyagként Makita vágóviaszt. A vágóviasz felvitelére a szalagfűrészlap fogaira vegye le a vágóviasz fedelét, indítsa el a szerszámot, és vágjon bele a vágóviaszba az ábrán látható módon.

► **Ábra18:** 1. Vágóviasz

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

Tisztítás

⚠VIGYÁZAT: A tárcsa gumiköpenyére kerülő viasz és forgács a szalagfűrészlap váratlan megcsúszását vagy leesését okozhatja. Egy száraz kendővel törölje le a gumiköpenyekről a viaszt és a forgácsokat.

Használat után távolítsa el a szerszámról, a tárcsák gumiköpenyéről és a szalagfűrészlapról a viaszt, a forgácsot és a port.

A tárcsák gumiköpenyének cseréje

Cserélje ki a gumiköpenyeket, ha a szalagfűrészlap lecsúszik vagy nem követi megfelelően a pályát a nagyon kopott gumik miatt. A gumiköpenyek cseréjéhez kérje a hivatalos Makita vagy gyári szervizközpontok segítségét.

Az alsó csapágycsere

Cserélje ki az alsó csapágyat, amikor az elkopik. Az alsó csapágy cseréjéhez kérje a hivatalos Makita vagy gyári szervizközpontok segítségét.

► **Ábra19:** 1. Alsó csapágy

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámmal használni. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Eredeti Makita akkumulátor és töltő
- Szalagfűrészlapok
- Vágóviasz
- 36-os markolat
- Állvány
- Műanyag tok

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		PB003G
Maximálna rezná kapacita	Okrúhly obrobok	Priemer 66 mm
	Hrnatý obrobok	66 mm x 66 mm
Rýchlosť čepele		0 – 3,2 m/s (0 – 192 m/min)
Veľkosť čepele	Dĺžka	835 mm
	Šírka	13 mm
	Hrúbka	0,5 mm
Rozmery (D x Š x V) s hadicou BL4025		392 mm x 175 mm x 244 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Čistá hmotnosť		4,0 – 5,2 kg

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hodnota čistej hmotnosti zahŕňa najľahšiu a najťažšiu kombináciu príslušenstva na bežné a bezpečné používanie a akumulátorov, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Odporúčaný akumulátor
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Určené použitie

Tento nástroj je určený na rezanie plastových a železných materiálov.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu ENIEC62841-2-20:

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 82 dB (A)

Úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 90 dB (A)

Odchýlka (K): 3 dB (A)

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota nepretržitých vibrácií (trojosový vektový súčet) určená podľa normy ENIEC62841-2-20:

Režim činnosti: rezanie kovu

Emisie vibrácií ($a_{h, CM}$): 1,4 m/s²

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Nasledujúce údaje ukazujú priemerné hodnoty maximálnej amplitúdy zrýchlenia z opakovaných nárazových vibrácií, p_r , so zodpovedajúcou odchýlkou (K) určenou podľa normy ENIEC62841-2-20.

Režim činnosti: rezanie kovu

p_r : 91 m/s²

Odchýlka (K): 24 m/s²

Vyhlasenia o zhode

Len pre krajiny Európy

EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto adrese URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Pre Spojené kráľovstvo

Príloha A k tomuto návodu na obsluhu alebo na vyššie uvedenej adrese URL v digitálnom formáte.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnostné varovania pre prenosnú akumulátorovú pásovú pilu

1. Pri rezaní držte elektrický nástroj len za izolované úchopné povrchy, pretože rezné príslušenstvo sa môže dostať do kontaktu so skrytými vodičmi. Rezné príslušenstvo, ktoré sa dostane do kontaktu s vodičom pod napätím, môže spôsobiť prechod elektrického prúdu kovovými časťami elektrického nástroja a spôsobiť tak obsluhu zasiahnutie elektrickým prúdom.

Ďalšie bezpečnostné varovania:

1. Používajte len čepele uvedené v časti TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.
2. Pred prácou dôkladne skontrolujte, či sa na čepeli nenachádzajú praskliny alebo iné poškodenie. Prasknutú alebo poškodenú čepel okamžite vymeňte.
3. Obrobok pevne zaistíte. Pri rezaní viacerých obrobkov naraz dbajte na to, aby boli všetky obrobky pred rezaním pevne zaistené dohromady.
4. Rezanie obrobkov s vrstvou oleja môže spôsobiť neočakávané uvoľnenie čepele. Pred rezaním utrite všetok prebytočný olej z obrobkov.
5. Nikdy nepoužívajte rezný olej ako rezné mazivo. Používajte len rezný vosk Makita.
6. Nástroj držte pevne.
7. Nepribližujte ruky k otáčajúcim sa častiam.
8. Pri rezaní kovu si dávajte pozor na horúce odletujúce piliny.
9. Nenechávajte nástroj v prevádzke bez dozoru.
10. Nedotýkajte sa čepele ani obrobku hneď po práci; môžu byť extrémne horúce a môžu vám spôsobiť popáleniny.
11. Pred začatím práce sa uistite, že sa v pracovnej oblasti nenachádza žiadny zakopaný objekt ako elektrické káble, vodovodné alebo plynové potrubie. V opačnom prípade sa ich môže čepel pásovej píly dotknúť a spôsobiť zásah elektrickým prúdom, prerušenie vedenia elektrickej energie alebo únik plynu.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pri používaní náradia. NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstažné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.
2. Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálenín či dokonca explózie.
4. V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.
5. Akumulátor neskratujte:
 - (1) Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.
 - (2) Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.
 - (3) Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.
6. Nástroj akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).
7. Akumulátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.
8. Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrviť, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. Nepoužívajte poškodený akumulátor.
10. Litium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditériami, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
12. Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita. Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.
14. Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny

alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.

15. Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.
16. Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora. Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.
17. Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.
18. Akumulátor držte mimo dosahu detí.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Spoločnosť Makita nezodpovedá za žiadne nehody spôsobené používaním neoriginálnych akumulátorov Makita alebo akumulátorov, ktoré boli upravené. Originálne akumulátory Makita boli prísne hodnotené z hľadiska kompatibility s nástrojmi a nabíjačkami Makita v súlade s platnými právnymi predpismi a bezpečnostnými normami.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabite ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabite akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. Nikdy nenabíjate plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.
5. Litium-iónový akumulátor nabite, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.

OPIS FUNKCIÍ

⚠️ POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti nástroja vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybrať.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠️ POZOR: Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora nástroj vždy vypnite.

⚠️ POZOR: Pri inštalovaní a vyberaní akumulátora pevne uchopíte nástroj a akumulátor. Ak nástroj a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia nástroja a akumulátora, ako aj osobných poranení.

Akumulátor vložíte tak, že jazýček akumulátora zarovnáte s drážkou v kryte a zasuniete ho na miesto. Zatlačte ho úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto. Ak vidíte červený indikátor, ako je znázornené na obrázku, nie je správne zaistený.

Ak chcete vybrať akumulátor, vysuňte ho z nástroja, pričom posuňte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačidlo 3. Akumulátor

⚠️ POZOR: Akumulátor vždy nainštalujte úplne, až kým nie je vidieť červený indikátor. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť z nástroja a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠️ POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► **Obr.2:** 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Akumulátor nabite.

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
			Akumulátor je možno chybný.

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikáť, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Systém na ochranu nástroja/akumulátora

Nástroj je vybavený systémom ochrany nástroja/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť nástroja a akumulátora. Nástroj sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa nástroj alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje odber neštandardne vysokého prúdu, nástroj sa bez upozornenia automaticky vypne. V tejto situácii vypnite nástroj a ukončíte prácu, ktorá spôsobuje jeho preťažovanie. Potom nástroj znova zapnite.

Ochrana pred prehrievaním

Keď sa nástroj prehreje, automaticky sa zastaví a začne blikáť lampka. V takomto prípade nechajte nástroj a akumulátor pred opätovným spustením vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď je kapacita akumulátora nedostatočná, nástroj sa automaticky vypne. V takomto prípade vyberte akumulátor z nástroja a nabite ho.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť nástroj, a zaisťuje automatické zastavenie nástroja. Ak sa nástroj dočasne zastavil alebo prerušil prevádzku, problém vyriešite vykonaním nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte nástroj tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte nástroj aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

Hák

⚠ POZOR: Nikdy nástroj nevešajte vysoko ani na potenciálne nestabilné miesto.

Háček je vhodný na dočasné zavesenie nástroja. Ak chcete použiť háček, jednoducho ho nadvihnite a počkajte, kým nezapadne do otvorenej polohy. Keď sa nepoužíva, vždy ho zaistíte v zatvorenej polohe.

Otvorená poloha

► Obr.3: 1. Hák

Zatvorená poloha

► Obr.4: 1. Hák

Zapínanie

⚠ VAROVANIE: Pred vložením akumulátora do nástroja sa vždy presvedčíte, či spúšťač spínač funguje správne a po uvoľnení sa vráti do pozície „OFF“.

⚠ VAROVANIE: NIKDY neobchádzajte použitie tlačidla odomknutia jeho prilepením v stlačenej polohe alebo inými prostriedkami. Spínač s vyradeným tlačidlom odomknutia môže spôsobiť náhodné spustenie s dôsledkom vážnych osobných poranení.

⚠ VAROVANIE: NIKDY nepoužívajte nástroj, ak sa spustí pri stlačení len spúšťačieho spínača bez stlačenia tlačidla odomknutia. Vypínač, ktorý potrebuje opravu, môže spôsobiť náhodné spustenie a vážne osobné poranenie. PRED ďalším použitím vráťte nástroj do servisného centra Makita, kde ho dôkladne opraví.

Nástroj je vybavený tlačidlom odomknutia, ktoré bráni náhodnému potiahnutiu spúšťačieho spínača. Ak chcete spustiť nástroj, stlačte tlačidlo odomknutia a potiahnite spúšťač spínač.

Rýchlosť nástroja sa zvyšuje zvyšovaním prítlaku na spúšťač spínač. Nástroj zastavíte uvoľnením spúšťačieho spínača.

► Obr.5: 1. Tlačidlo odomknutia 2. Spúšťač spínač

Otočný ovládač otáčok

► Obr.6: 1. Otočný ovládač otáčok

Otáčky nástroja je možné nastavovať v rozsahu od 1,3 m/s do 3,2 m/s otáčaním otočného ovládača. Vyššie otáčky dosiahnete, keď budete otočný ovládač otáčať smerom k číslu 6, nižšie otáčky dosiahnete, keď budete otočný ovládač otáčať smerom k číslu 1.

Pozrite si tabuľku a vyberte si vhodné otáčky pre obrobok, ktorý sa ma píliť.

Číslo na otočnom ovládači	Rýchlosť čepele	Obrobok, ktorý sa má píliť
1	1,3 m/s (78 m/min)	Nehrdzavejúca oceľ/legovaná oceľ Okrúhle tyče/ konštrukčná oceľ/ oceľové rúrky
2	1,5 m/s (90 m/min)	
3	2,1 m/s (126 m/min)	
4	2,5 m/s (150 m/min)	

Číslo na otočnom ovládači	Rýchlosť čepele	Obrobok, ktorý sa má píliť
5	2,9 m/s (174 m/min)	Oceľové rúrky
6	3,2 m/s (192 m/min)	

POZNÁMKA: V závislosti od pracovnej situácie sa môže príslušná rýchlosť čepele uvedená vyššie líšiť.

UPOZORNENIE: Pri zmene nastavenia otočného ovládača otáčok z „6“ na „1“ otáčajte ovládačom proti smeru hodinových ručičiek. Ovládač neotáčajte v smere hodinových ručičiek silou.

UPOZORNENIE: Plastové materiály sa pri pílení pri vysokých otáčkach môžu roztaviť.

Zapnutie prednej lampy

⚠ POZOR: Nepozerajte sa priamo do svetla ani jeho zdroja.

Lampu rozsvietite stlačením spúšťačieho spínača. Lampa svieti, kým stláčate spúšťač spínač. Lampa zhasne asi 10 sekúnd po uvoľnení spúšťačieho spínača.

► Obr.7: 1. Lampa

POZNÁMKA: Lampu nevystavujte nárazom. Môže to spôsobiť poškodenie alebo kratšiu životnosť.

POZNÁMKA: Suchou tkaninou utrite znečistené šošovky lampy. Dávajte pozor, aby sa šošovky lampy nepoškriabali. Mohla by sa znížiť intenzita osvetlenia.

POZNÁMKA: Ak sa nástroj prehreje, lampa bude jednu minútu blikať a následne zhasne. V takomto prípade pred ďalšou činnosťou nechajte náradie vychladnúť.

Elektrická brzda

Tento nástroj je vybavený elektrickou brzdou. Ak sa nástroju nepretržite nedarí rýchlo zastaviť po uvoľnení spúšťačieho spínača, nechajte si nástroj opraviť v servisnom stredisku spoločnosti Makita.

Elektronické funkcie

Nástroj je kvôli jednoduchšej obsluhu vybavený elektronickými funkciami.

Regulácia konštantných otáčok

Funkcia ovládania otáčok zaisťuje stále otáčky bez ohľadu na záťaž.

Funkcia na zabránenie náhodnému spusteniu

Ak počas ťahania spúšťačieho spínača vložíte akumulátor, nástroj sa nespustí.

Nástroj spustíte najprv uvoľnením spúšťačieho spínača a následným stlačením spúšťačieho spínača.

ZOSTAVENIE

⚠ POZOR: Pred vykonaním akejkoľvek práce na nástroji vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybatý.

Montáž alebo demontáž čepele pásovej píly

⚠ POZOR: Olej na čepeli pásovej píly môže spôsobiť neočakávané zošmyknutie alebo uvoľnenie čepele. Pred montážou čepele pásovej píly utrite všetok prebytočný olej handričkou.

⚠ POZOR: Pri manipulácii s čepelou pásovej píly vždy používajte ochranné rukavice.

⚠ POZOR: Pri manipulácii s čepelou pásovej píly si dávajte pozor, aby ste sa neporezali o ostrý okraj zubov čepele.

⚠ POZOR: Pri kontrole pohybu čepele buďte v dostatočnej vzdialenosti od čepele pásovej píly.

⚠ POZOR: Pri otáčaní páčky na dotiahnutie čepele v smere hodinových ručičiek na uvoľnenie napnutia čepele pásovej píly namierte nástroj nadol, pretože čepel pásovej píly sa môže nečakane uvoľniť.

Montáž čepele pásovej píly:

1. Otáčajte páčku na dotiahnutie čepele v smere hodinových ručičiek, kým sa nezastaví.
► **Obr.8:** 1. Utlahnúť 2. Povolíť 3. Páčka na dotiahnutie čepele
2. Otvorte kryt kotúča.
► **Obr.9:** 1. Kryt kotúča 2. Háčik

UPOZORNENIE: Pri otváraní krytu kotúča otvorte a uvoľnite oba háčiky naraz. Otvorenie len jedného háčika môže spôsobiť prasklinu na kryte kotúča.

3. Pripravte si čepel' tak, aby šípky na čepeli pásovej píly zodpovedali šípkam na kotúčoch.
4. Vložte neozubenú stranu čepele pásovej píly do horného držiaka a spodného držiaka. Uistite sa, že čepel' pásovej píly sa v hornom aj spodnom držiaku dotýka spodných ložísk.
► **Obr.10:** 1. Spodný držiak 2. Horný držiak 3. Spodné ložisko
5. Stlačte strednú časť čepele pásovej píly a umiestnite čepel' okolo jedného kotúča. Posunutím kotúča do strany A je to jednoduchšie.
► **Obr.11:** 1. Kotúč 2. Gumený plášť
6. Podobným spôsobom umiestnite čepel' pásovej píly na druhý kotúč.
7. Okraj čepele pásovej píly umiestnite na gumený plášť.
8. Držte čepel' pásovej píly na mieste a otáčajte páčku na dotiahnutie čepele proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví. Tým sa nastaví správne napnutie čepele pásovej píly.
9. Zatvorte kryt kotúča.

UPOZORNENIE: Skontrolujte, či je čepel' pásovej píly správne umiestnená okolo kotúčov.

UPOZORNENIE: Dva- až trikrát spustíte a zastavíte nástroj, aby ste sa uistili, že sa čepel' pásovej píly na kotúčoch správne pohybuje.

Pri demontáži čepele pásovej píly postupujte v opačnom poradí postupu montáže.

Nastavenie dráhy čepele

Keď má čepel' pásovej píly sklon k zošmykovaniu sa z kotúča, upravte dráhu čepele.

Ak ju chcete upraviť, vložte imbusový kľúč do nastavovacieho otvoru podľa obrázka a otočte o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek. Potom skontrolujte, či sa čepel' pásovej píly nezošmykuje.

Ak sa stále zošmykuje, otočte ešte o štvrt' otáčky a znova skontrolujte, až kým sa čepel' pásovej píly nebude zošmykovať.

► **Obr.12:** 1. Imbusový kľúč 2. Nastavovací otvor

Nastavovanie polohy dosky zarážky

Ak chcete dosku zarážky nastaviť, dosku zarážky uvoľníte otočením páčky proti smeru hodinových ručičiek. Po nastavení dosky zarážky otočte páčku úplne v smere hodinových ručičiek, aby ste dosku zaistili. Pri bežnom používaní posuňte dosku zarážky úplne do strany A. Keď doska zarážky na konci rezu naráža na prekážok, ako je stena a podobne, uvoľníte páčku a posuňte dosku zarážky na stranu B, ako je znázornené na obrázku.

► **Obr.13:** 1. Doska zarážky 2. Páčka 3. Čepel' pásovej píly

Instalácia bočnej rukoväti (držadla)

Voliteľné príslušenstvo

Bočnú rukoväť bezpečne priskrutkujte do polohy na nástroji, ako je to znázornené na obrázku.

► **Obr.14**

PREVÁDZKA

⚠ POZOR: Vždy držte za rukoväť. Nástroj nikdy nedržte za telo ani ochranné kryty. Ruky sa vám môžu z týchto častí nástroja zošmyknúť a dostať do kontaktu s čepelou pásovej píly. Môže dôjsť k zraneniu.

⚠ POZOR: Uistite sa, že je kryt kotúča bezpečne zatvorený.

⚠ POZOR: Pri zapínaní alebo vypínaní nástroja a pri rezaní držte nástroj pevne. V opačnom prípade môže nástroj spadnúť a spôsobiť zranenie.

⚠ POZOR: Pri rezaní kovu vždy používajte rukavice, ktoré ochránia vaše ruky pred horúcimi odletujúcimi odrezkami.

⚠ POZOR: Nepribližujte sa telom a tvárou k čepeli pásovej píly a odletujúcim trieskam.

Na zaistenie stabilného rezu dbajte na to, aby boli v reze vždy aspoň dva zuby.

► **Obr.15**

Umiestnite čepeľ pásovej píly do vhodnej reznej polohy na obrobku podľa obrázka.

► **Obr.16**

1. Nástroj držte podľa obrázka.

Pred zapnutím nástroja sa vždy uistite, že sa doska zarážky dotýka obrobku a že je čepeľ pásovej píly mimo obrobku.

► **Obr.17: 1. Rukoväť**

2. Zapnite nástroj a počkajte, kým čepeľ pásovej píly nedosiahne maximálne otáčky. Opatrne priložte čepeľ k rezu. Hmotnosť nástroja alebo jemné pritlačenie nástroja poskytnú dostatočný tlak na rezanie. Nevytvárajte na nástroj veľký tlak.

3. Po dosiahnutí konca rezu uvoľnite tlak a nástroj mierne zdvihnite, aby nespadol na obrobok.

UPOZORNENIE: Vyvíjanie nadmerného tlaku na nástroj alebo skrútenie čepele pásovej píly môže spôsobiť skosené rezanie alebo poškodiť čepeľ.

UPOZORNENIE: Ak nástroj nebudete dlhodobo používať, demontujte čepeľ pásovej píly z nástroja.

UPOZORNENIE: Ak sa s nástrojom pracuje nepretržite až do vybitia akumulátora, pred ďalšou prácou s nabitým akumulátorom nechajte nástroj odpočívať aspoň 15 minút.

Rezné mazivo

Voliteľné príslušenstvo

▲POZOR: Nikdy nepoužívajte rezný olej ani na čepeľ pásovej píly nenanášajte príliš veľa vosku. Môže spôsobiť neočakávané zošmyknutie alebo uvoľnenie čepele.

▲POZOR: Pri rezaní zliatiny nepoužívajte žiaden rezný vosk.

Pri rezaní kovov používajte rezný vosk Makita ako rezné mazivo. Ak chcete naniesť rezný vosk na zuby čepele pásovej píly, odstráňte viečko rezného vosku, spustíte nástroj a zarežete do rezného vosku podľa obrázka.

► **Obr.18: 1. Rezný vosk**

ÚDRŽBA

▲POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybitý.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie

▲POZOR: Vosk a piliny na gumených plášťoch na kotúči môžu spôsobiť neočakávané zošmyknutie alebo uvoľnenie čepele pásovej píly. Vosk a piliny odstráňte z gumených plášťov suchou handričkou.

Po použití odstráňte vosk, piliny a prach z nástroja, gumených plášťov na kotúči a čepele pásovej píly.

Výmena gumených plášťov na kotúčoch

Gumené plášte na kotúčoch vymeňte, keď sa čepeľ pásovej píly zošmykuje alebo nedrží dráhu z dôvodu opotrebovania plášťov.

S požiadavkou na výmenu gumového plášt'a sa obráťte na na autorizované alebo továrenské servisné centrum Makita.

Výmena spodných ložísk

Keď sa spodné ložisko opotrebuje, vymeňte ho.

S požiadavkou na výmenu spodného ložiska sa obráťte na na autorizované alebo továrenské servisné centrum Makita.

► **Obr.19: 1. Spodné ložisko**

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

▲POZOR: Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Originálna batéria a nabíjačka Makita
- Čepele pásovej píly
- Rezný vosk
- Rukoväť 36
- Stojan
- Plastový kufrik

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		PB003G
Max. kapacita řezání	Kulatý obrobek	průměr 66 mm
	Hrnatý obrobek	66 mm × 66 mm
Rychlost pilového listu		0 – 3,2 m/s (0 – 192 m/min)
Velikost listu	Délka	835 mm
	Šířka	13 mm
	Tloušťka	0,5 mm
Rozměry (D × Š × V) s BL4025		392 mm × 175 mm × 244 mm
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max
Čistá hmotnost		4,0 – 5,2 kg

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hodnota čisté hmotnosti zahrnuje nejjednodušší a nejtěžší kombinaci nástavců pro běžné a bezpečné použití a akumulátorů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Doporučený akumulátor
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Účel použití

Nářadí je určeno k řezání plastů a železných materiálů.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy ENIEC62841-2-20:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 82 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 90 dB (A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnoty deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota nepřetržitých vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy ENIEC62841-2-20: Pracovní režim: Řezání kovu
Emise vibrací ($a_{h,CM}$): 1,4 m/s²
Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkové hodnoty deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Níže jsou uvedeny střední hodnoty špičkové amplitudy zrychlení z opakovaných rázových vibrací, p_{Ff} , s příslušnou nejistotou (K) určené podle normy ENIEC62841-2-20.

Pracovní režim: Řezání kovu

p_F : 91 m/s²

Nejistota (K): 24 m/s²

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Pro Velkou Británii

Příloha A k tomuto návodu k obsluze nebo v digitálním formátu s použitím výše uvedené adresy URL.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Přenosná akumulátorová pásová pila Bezpečnostní výstrahy

1. Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu nástrojů z příslušenství se skrytým

elektrickým vedením, držte elektrické nářadí za izolované části držadel. Řezací příslušenství může při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.

Další bezpečnostní výstrahy:

1. Používejte pouze pilové listy, které jsou uvedeny v části „SPECIFIKACE“.
2. Před zahájením provozu pečlivě zkontrolujte kotouč, zda nevykazuje známky trhlin nebo poškození. Popraskaný nebo poškozený kotouč okamžitě vyměňte.
3. Obráběný materiál pevně zajistěte. Při řezání svazku obrobků dbejte na to, aby byly všechny obrobky před samotným řezáním pevně spojeny k sobě.
4. Jsou-li řezané obrobky pokryty olejem, může dojít k vyskočení pilového listu. Před řezáním otřete veškerý přebytný olej z obrobků.
5. Nikdy nepoužívejte řezný olej jako řeznou kapalinu. Používejte výhradně řezný vosk Makita.
6. Držte nářadí pevně.
7. Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.
8. Při řezání kovu dávejte pozor na odlétající horké kovové třísky.
9. Nenechávejte nářadí běžet bez dozoru.
10. Po ukončení práce se nedotýkejte pilového listu ani obrobku, neboť mohou dosahovat velmi vysokých teplot a způsobit popálení.
11. Před použitím se ujistěte, že v pracovní oblasti nejsou žádné zakopané předměty jako potrubí na elektrické vedení, vodu či plyn. Jinak se jich může list pásové pily dotknout, což může mít za následek úraz elektrickým proudem, elektřiny či plynu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječe, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Nerozebírejte akumulátor ani do něj nikdy nezasahujte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě

vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.

5. **Akumulátor nezkratujte:**

- (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
- (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
- (3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti.**

Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.

6. **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**

7. **Nespalište akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**

8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj. Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.**

9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**

10. **Obsažené lithiium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.

11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**

12. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita. Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.**

13. **Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.**

14. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**

15. **Nedotýkejte se koncovky na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**

16. **Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty. To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.**

17. **Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.**

18. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita a nářadí a nabíječku Makita.

POZOR: Společnost Makita nenes odpovědnost za žádné nehody způsobené použitím neoriginálních akumulátorů Makita nebo akumulátorů, které byly upraveny. Originální akumulátory Makita jsou přísně posuzovány z hlediska kompatibility s nářadím a nabíječkami Makita v souladu s platnou legislativou a bezpečnostními normami.

Typy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. **Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete snížení výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.**
2. **Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.**
3. **Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechte horký akumulátor zchladnout.**
4. **Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.**
5. **Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.**

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním nářadí nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nasazením či sejmutím akumulátoru nářadí vždy vypněte.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či snímání akumulátoru pevně držte nářadí i akumulátor. V opačném případě vám může nářadí nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

Při nasazování akumulátoru vyrovnejte jazýček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo. Není-li zcela zajištěn, uvidíte červený indikátor dle obrázku.

Chcete-li akumulátor sejmut, vysuňte jej se současným přesunutím tlačítka na přední straně akumulátoru.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko 3. Akumulátor

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Jinak by mohl akumulátor ze zařízení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládá jej správně.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývajících kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► Obr.2: 1. Kontrolky 2. Tlačítka kontroly

Kontrolky			Zbývajících kapacita
 Svítí	 Nesvítil	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Nabíjte akumulátor.
			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Systém ochrany nářadí a akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany nářadí a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost nářadí a akumulátoru. Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne:

Ochrana proti přetížení

Pokud se s akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, nářadí se automaticky a bez jakékoli signalizace vypne. V takové situaci nářadí vypnete a ukončíte činnost, při níž došlo k přetížení nářadí. Potom nářadí zapnete a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí se nářadí automaticky vypne a rozbliká se světlo. V takové situaci nechte nářadí a akumulátor před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

V případě nedostačující kapacity akumulátoru se nářadí automaticky vypne. V takovém případě vyjměte akumulátor z nářadí a nabijte jej.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly nářadí poškodit, a umožňuje automatické zastavení nářadí. Když se nářadí dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré následující kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte nářadí jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabídný (nabité).
3. Nechte nářadí a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

Háček

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Nikdy nářadí nezavěšujte ve výšce nebo na potenciálně nestabilním místě.

Háček je vhodný k dočasnému pověšení nářadí. Chcete-li háček použít, jednoduše jej vyklapte, až zacvakne do otevřené polohy. Když háček nepoužíváte, vždy jej sklopte, až zacvakne do zavřené polohy.

Otevřená poloha

► Obr.3: 1. Háček

Zavřená poloha

► Obr.4: 1. Háček

Používání spouště

⚠️ VAROVÁNÍ: Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte správnou funkci spouště, a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy.

⚠️ VAROVÁNÍ: NIKDY neblokuje funkci odjišťovacího tlačítka zalepením páskou ani jinými způsoby. Spínač se zablokováním odjišťovacím tlačítkem může být příčinou neúmyslného zapnutí a vážného zranění.

⚠️ VAROVÁNÍ: NIKDY nepoužívejte nářadí, které lze spustit pouhým stisknutím spouště bez použití odjišťovacího tlačítka. Spínač vyžadující opravu může způsobit neúmyslné zapnutí a vážné zranění. V takovém případě nářadí PŘED dalším použitím předejte servisnímu středisku Makita k opravě.

Aby nedocházelo k náhodnému stisknutí spouště je nářadí vybaveno odjišťovacím tlačítkem. Chcete-li nářadí spustit, stiskněte odjišťovací tlačítko a potom spoušť. Otáčky nářadí se zvyšují zvyšováním tlaku na spoušť. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spoušť.

► Obr.5: 1. Odjišťovací tlačítko 2. Spoušť

Otočný volič otáček

► Obr.6: 1. Otočný volič otáček

Otáčky nářadí lze pomocí otočného voliče neomezeně nastavovat v intervalu 1,3 m/s až 3,2 m/s. Vyšší rychlosti se dosahuje při otáčení voličem ve směru číslice 6; nižší rychlost lze získat při otáčení voličem ve směru číslice 1.

Odpovídající otáčky pro řezaný obrobek zvolte pomocí tabulky.

Číslo na otočném voliči	Rychlost pilového listu	Řezaný obrobek
1	1,3 m/s (78 m/min)	Nerezová ocel / Slitínová ocel
2	1,5 m/s (90 m/min)	Kulaté tyče / Konstrukční ocel / Ocelové trubky
3	2,1 m/s (126 m/min)	
4	2,5 m/s (150 m/min)	
5	2,9 m/s (174 m/min)	Ocelové trubky
6	3,2 m/s (192 m/min)	

POZNÁMKA: V závislosti na pracovní situaci se může výše uvedená vhodná rychlost pilového listu lišit.

POZOR: Při změně voliče otáček z 6 na 1 jím otáčejte proti směru hodinových ručiček. Neotáčejte voličem ve směru hodinových ručiček násilím.

POZOR: Během řezání při vysokých otáčkách může docházet k tavení plastů.

Rozsvícení předního světla

▲UPOZORNĚNÍ: Nedívejte se do světla ani se nedívejte přímo na zdroj světla.

Při stisknutí spouště se rozsvítí světlo. Světlo svítí po celou dobu stisknutí spouště. Světlo zhasne přibližně za 10 sekund po uvolnění spouště.

► Obr.7: 1. Světlo

POZNÁMKA: Na světlo nenarážejte, protože může dojít k jeho poškození nebo zkrácení životnosti.

POZNÁMKA: K očištění nečistot ze skla světla použijte suchý hadřík. Dbejte, abyste sklo světla nepoškrábali. Mohlo by dojít ke snížení svítivosti.

POZNÁMKA: Pokud dojde k přehřátí nářadí, bude světlo minutu blikat a potom se vypne. V takovém případě nechte nářadí před obnovením práce vychladnout.

Elektrická brzda

Toto nářadí je vybaveno elektrickou brzdou. Jestliže se opakovaně stane, že se nářadí zastavuje po uvolnění spouště pomalu, nechteje provést servis nářadí v servisním středisku Makita.

Elektronické funkce

Nářadí je vybaveno elektronickými funkcemi usnadňujícími provozování.

Regulátor konstantních otáček

Regulátor konstantních otáček zajišťuje stálou rychlost otáčení bez ohledu na úroveň zatížení.

Funkce prevence neúmyslného opětovného spuštění

Nářadí se nespustí ani při vkládání akumulátoru při stisknutí spouště.

Nářadí spustíte nejprve uvolněním spouště a následným stisknutím spouště.

SESTAVENÍ

▲UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Montáž a demontáž listu pásové pily

▲UPOZORNĚNÍ: Olej na listu pásové pily může způsobit, že pilový list neočekávaně vyklouzne nebo vyskočí. Před montáží listu pásové pily otřete veškerý olej pomocí hadříku.

▲UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci s listem pásové pily vždy používejte ochranné rukavice.

▲UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci s listem pásové pily dávejte zvýšený pozor, aby nedošlo k pořezání o ostré hrany pilových zubů.

▲UPOZORNĚNÍ: Při kontrole pohybu pilového listu stůjte tak, aby vaše tělo bylo v dostatečné vzdálenosti od listu pásové pily.

▲UPOZORNĚNÍ: Když za účelem povolení pilového listu otáčíte utahovací páčkou listu směrem doprava, směrujte nářadí dolů, protože může dojít k neočekávanému vyskočení listu pásové pily.

Postup montáže listu pásové pily:

1. Otočte utahovací páčkou listu ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví.

► **Obr.8:** 1. Utáhnout 2. Povolit 3. Utahovací páčka listu

2. Otevřete kryt kotouče.

► **Obr.9:** 1. Kryt kotouče 2. Háček

POZOR: Při otvírání krytu kotouče otevřete a povolte oba háčky zároveň. Otevření pouze jednoho háčku může způsobit prasknutí krytu kotouče.

3. Srovnejte směr šipek na listu pásové pily a kotoučích.

4. Vložte hladkou stranu listu pásové pily do horního a spodního držáku. Ujistěte se, že list pásové pily v horním a spodním držáku se dotýká spodních ložisek.

► **Obr.10:** 1. Spodní držák 2. Horní držák 3. Spodní ložisko

5. Tlačte na střední část listu pásové pily a umístěte ho kolem kotouče. Tento postup si usnadníte tím, že kotouč posunete na stranu A.

► **Obr.11:** 1. Kotouč 2. Pryžový plášť

6. Podobným způsobem umístěte list pásové pily na druhý kotouč.

7. Umístěte hranu listu pásové pily na pryžový plášť.

8. Podržte list pásové pily na místě a otočte utahovací páčkou listu doleva, dokud se nezastaví. Tím se zajistí správné napnutí listu pásové pily.

9. Zavěte kryt kotouče.

POZOR: Ujistěte se, že je list pásové pily správně umístěn kolem kotoučů.

POZOR: Dvakrát nebo třikrát spusťte a vypněte nářadí a přitom zkontrolujte, zda list pásové pily na kotoučích běží řádným způsobem.

Vyjmutí listu pásové pily provedete opačným postupem.

Úprava dráhy listu

Jestliže list pásové pily vykluzuje z kotouče, upravte jeho dráhu.

Seřízení se provádí vložením šestihranného klíče do seřizovacího otvoru dle obrázku a otočením o čtvrt otáčky doprava. Poté zkontrolujte, zda list pásové pily nevykluzuje.

Pokud stále vykluzuje, proveďte další čtvrt otáčky a zkontrolujte. Postupujte takto, dokud list pásové pily nepřestane vykluzovat.

► **Obr.12:** 1. Šestihranný klíč 2. Seřizovací otvor

Seřízení polohy desky s dorazem

Chcete-li desku s dorazem nastavit, uvolněte desku s dorazem otočením páčky proti směru hodinových ručiček. Po nastavení desky s dorazem otočte páčkou zcela ve směru hodinových ručiček, abyste desku zajistili.

Při běžném používání nástroje vytáhněte desku s dorazem zcela na stranu A. Jestliže deska s dorazem naráží při konci řezání na překážky jako stěna apod., povolte páčku a posuňte desku s dorazem na stranu B dle obrázku.

► **Obr.13:** 1. Deska s dorazem 2. Páčka 3. List pásové pily

Instalace boční rukojeti (držadla)

Volitelné příslušenství

Pevně našroubujte boční rukojeť na místo nářadí, které je ilustrováno na obrázku.

► **Obr.14**

PRÁCE S NÁŘADÍM

▲UPOZORNĚNÍ: Vždy držte držadlo. Nikdy nedržte nářadí za tělo nebo kryty. Ruce mohou z těchto částí sklouznout a následně dojde ke kontaktu s listem pásové pily. Taková situace může způsobit zranění.

▲UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je kryt kotouče pevně uzavřen.

▲UPOZORNĚNÍ: Při zapínání/vypínání nářadí či řezání je nutné ho pevně držet. Jinak by mohlo nářadí vypadnout a způsobit zranění.

▲UPOZORNĚNÍ: Při řezání kovů vždy používejte rukavice, abyste si chránili ruce před odletujícími horkými kovovými třískami.

▲UPOZORNĚNÍ: Tělo a obličej udržujte v dostatečné vzdálenosti od listu pásové pily a odletujících kovových třísek.

Pro stabilní řezání je nutné udržet v řezu vždy alespoň dva zuby.

► **Obr.15**

Položte list pásové pily na požadované místo k řezání na obrobku, dle obrázku.

► **Obr.16**

1. Držte nářadí podle obrázku.

Před zapnutím nářadí se vždy ujistěte, že je deska s dorazem v kontaktu s obrobkem a že se list pásové pily nedotýká obrobku.

► **Obr.17:** 1. Držadlo

2. Nářadí zapněte a počkejte, dokud list pásové pily nedosáhne plné rychlosti. Pomalu spusťte pilový list na místo řezu. Hmotnost nářadí či lehké zatížení dodá potřebný tlak k řezání. Nepoužívejte při práci s nářadím nadměrnou sílu.

3. Jakmile se přiblížíte ke konci řezu, přestaňte tlačit a nářadí lehce zdvihněte, aby nepropadlo pod obrobek.

POZOR: Nadměrný tlak na nářadí nebo kroucení listu pásové pily může způsobit úkos či poškození listu.

POZOR: Když není nářadí dlouho používáno, vyjměte list pásové pily.

POZOR: Je-li nářadí provozováno nepřetržitě až do vybití akumulátoru, nechejte nářadí po instalaci nabitého akumulátoru před dalším pokračováním v práci 15 minut v klidu.

Řezná kapalina

Volitelné příslušenství

▲UPOZORNĚNÍ: Na list pásové pily nikdy nepoužívejte řezný olej nebo nadměrné množství vosku. Může to způsobit neočekávané vyklouznutí či vymrštění listu.

▲UPOZORNĚNÍ: Při řezání litinového železa nepoužívejte řezný vosk.

Při řezání kovů používejte jako řeznou kapalinu řezný vosk Makita. Chcete-li nanést řezný vosk na zuby listu pásové pily, odstraňte kryt na řezném vosku, spustíte nářadí a řízněte do řezného vosku dle obrázku.

► **Obr.18:** 1. Řezný vosk

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby nářadí se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění

⚠ UPOZORNĚNÍ: Vosk a třísky na pryžových pláštích kotoučů mohou způsobit neočekávané vyklouznutí a vymrštění listu pásové pily. Pomocí hadříku otřete vosk a třísky z pryžových pláštů.

Po použití odstraňte vosk, třísky a piliny z nářadí, pryžových pláštů na kotoučích a listu pásové pily.

Výměna pryžových pláštů na kotoučích

Jestliže jsou pryžové pláště velmi opotřebované a list pásové pily vyklouzává nebo nedrží dráhu, je nutné pryžové pláště vyměnit.

O výměnu pryžových pláštů požádejte autorizované či tovární servisní středisko Makita.

Výměna spodních ložisek

Vyměňte spodní ložisko, když se spodní ložisko opotřebovuje.

O výměnu spodního ložiska požádejte autorizované či tovární servisní středisko Makita.

► **Obr.19:** 1. Spodní ložisko

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Originální akumulátor a nabíječka Makita
- Listy pásové pily
- Řezný vosk
- Rukojeť 36
- Stojan
- Plastový kufřík

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		PВ003G
Макс. ріжуча спроможність	Кругла заготівка	Діаметр 66 мм
	Прямокутна заготівка	66 мм × 66 мм
Швидкість руху полотна		0–3,2 м/с (0–192 м/хв)
Розміри полотна	Довжина	835 мм
	Ширина	13 мм
	Товщина	0,5 мм
Розміри (Д × Ш × В) з BL4025		392 мм × 175 мм × 244 мм
Номінальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто		4,0–5,2 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Значення маси нетто включає найлегші й найважчі комбінації приладдя для звичайного й безпечного використання та касети з акумулятором, як це зазначено в інструкції з експлуатації.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Призначення

Інструмент призначено для різання пластмаси й чорних металів.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту ENIEC62841-2-20:
Рівень звукового тиску (L_{ра}): 82 дБ (А)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 90 дБ (А)
Похибка (K): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені значення шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання шум під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених значень вібрації.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальне постійне значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначене згідно зі стандартом ENIEC62841-2-20:
Режим роботи: різання металу
Розповсюдження вібрації (a_{h, CM}): 1,4 м/с²
Похибка (K): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації можуть також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених загальних значень вібрації.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Нижче наведено середні значення пікової амплітуди прискорення від багаторазових ударних вібрацій у m/s^2 із відповідною похибкою (K), визначені згідно зі стандартом ENIEC62841-2-20.

Режим роботи: різання металу

L_a : 91 m/s^2

Похибка (K): 24 m/s^2

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС можна знайти за URL-адресою нижче.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Для Сполученого Королівства

Додаток А до цієї інструкції з експлуатації або в цифровому форматі за вказаною вище URL-адресою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Правила техніки безпеки під час використання акумуляторної портативної стрічкової пили

1. Тримайте електроінструмент за призначені для цього ізовані поверхні під час роботи в місцях, де різальне приладдя може зачепити приховану електропроводку. Торкання різальним приладдям дроту під напругою може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин інструмента й до ураження оператора електричним струмом.

Додаткові попередження про необхідну обережність:

1. Використовуйте лише полотна, указані в розділі «Технічні характеристики».
2. Перед початком роботи ретельно огляньте полотно на наявність тріщин або пошкоджень. У разі виявлення тріщин або пошкоджень негайно замініть полотно.
3. Надійно закріплюйте заготовку. Перш ніж почати різання кількох скріплених заготовок, переконайтеся, що заготовки міцно скріплені між собою.
4. Під час різання заготовок, укритих мастилом, полотно може зіскочити. Перед різанням протріть заготовки, щоб видалити зайве мастило.
5. Ніколи не використовуйте мастило для різання як змащувальний матеріал для різання за допомогою інструмента. Використовуйте лише віск Makita для різання.
6. Тримайте інструмент міцно.
7. Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
8. Під час різання металу стережіться гарячих ошук.
9. Не залишайте без нагляду ввімкнений інструмент.
10. Не торкайтеся полотна або деталі одразу після різання: вони можуть бути дуже гарячими й спричинити опіки.
11. Перед початком роботи переконайтеся в тому, що під поверхнею робочої зони не проходять лінії електропостачання, водопроводи або газопроводи. В іншому разі стрічкове пиляльне полотно може торкнутися цих предметів, що призведе до ураження електричним струмом, витоку струму або газу.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позицій до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витіку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
			

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня лівя) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

Захист від перевантаження

Якщо акумулятор використовується в умовах надмірного споживання струму, він автоматично вимикається без будь-якого попередження. У такому разі

вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання

Якщо інструмент перегрівся, він автоматично вимикається, і лампа підсвічування починає блимати. У такому випадку дайте інструменту й акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.

Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, інструмент автоматично зупиняється. У такому випадку вийміть акумулятор з інструмента та зарядіть його.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть інструмент, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте інструменту й акумулятору (акумуляторам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Гак

⚠ОБЕРЕЖНО: Ніколи не підвішуйте інструмент високо та не залишайте його в потенційно нестійкому місці.

Гачок використовується для тимчасового підвішування інструмента.

Для використання гачка просто підіймайте його, доки його не буде приведено у відкрите положення з клацанням.

Коли гачок не використовується, слід завжди опустити його в закриті положення з клацанням.

Відкрите положення

► Рис.3: 1. Гак

Закрите положення

► Рис.4: 1. Гак

Дія вмикача

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацював належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО змінювати стан кнопки блокування вимкненого положення шляхом її затискання за допомогою стрічки або будь-яким іншим чином. Використання вмикача з несправною кнопкою блокування вимкненого положення може призвести до ненавмисного увімкнення та серйозних травм.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО користуватися інструментом, якщо він вмикається простим натисканням курка вмикача без натискання кнопки блокування вимкненого положення. Використання вмикача, який потребує ремонту, може спричинити ненавмисне увімкнення та серйозні травми. ПЕРЕД подальшим використанням інструмент слід передати до сервісного центру Makita для ремонту.

Для запобігання випадковому натисканню курка вмикача передбачено кнопку блокування у вимкненому положенні. Щоб увімкнути інструмент, натисніть кнопку блокування вимкненого положення й натисніть на курок вмикача.

Для підвищення робочої швидкості інструмента натисніть курок вмикача сильніше. Відпустіть курок вмикача, щоб зупинити роботу.

► Рис.5: 1. Кнопка блокування у вимкненому положенні 2. Курок вмикача

Диск регулювання швидкості

► Рис.6: 1. Диск регулювання швидкості

Швидкість інструмента можна регулювати в діапазоні від 1,3 м/с до 3,2 м/с поворотом коліщатка регулювання. Вищу швидкість можна налаштувати, повернувши регулятор у напрямку цифри 6; нижчу – повернувши його в бік цифри 1. Належну швидкість різання для оброблюваної деталі можна вибрати за допомогою таблиці нижче.

Номер на диску регулювання	Швидкість руху полотна	Оброблювана деталь
1	1,3 м/с (78 м/хв)	Нержавіюча сталь/легована сталь
2	1,5 м/с (90 м/хв)	Круглі прутки/конструкційна сталь/сталеві труби
3	2,1 м/с (126 м/хв)	
4	2,5 м/с (150 м/хв)	
5	2,9 м/с (174 м/хв)	Сталеві труби
6	3,2 м/с (192 м/хв)	

ПРИМІТКА: Залежно від робочої ситуації зазначена вище відповідна швидкість полотна може змінюватися.

УВАГА: Якщо потрібно змінити швидкість зі значення «6» на «1», поверніть диск проти годинникової стрілки. Не застосовуйте силу, щоб повернути регулятор швидкості за годинниковою стрілкою.

УВАГА: Під час різання з високою швидкістю пластмаса може плавитися.

Увімкнення переднього підсвічування

⚠ОБЕРЕЖНО: Не дивіться на світло та не дивіться прямо на джерело світла.

Щоб увімкнути лампу, потягніть курок вмикача. Лампа світитиметься, поки ви тягнете за курок вмикача. Підсвічування згасне приблизно через 10 секунд після того, як курок вмикача буде відпущено.

► **Рис.7:** 1. Лампа

ПРИМІТКА: Не піддавайте лампу ударним навантаженням. Це може призвести до її пошкодження або скоротити термін служби.

ПРИМІТКА: Для очищення скла лампи підсвічування протріть її сухою тканиною. Будьте обережні, щоб не подряпати скло лампи підсвічування, тому що це погіршить освітлювання.

ПРИМІТКА: У разі перегрівання інструмента лампа блимає протягом однієї хвилини, після чого гасне. У цьому випадку слід дати інструментові охолонути, перш ніж продовжувати роботу.

Електричне гальмо

Цей інструмент обладнано електричним гальмом. Якщо після відпускання курка вмикача не відбувається швидкої зупинки інструмента, зверніться до сервісного центру Makita для обслуговування інструмента.

Електронні функції

Для полегшення роботи інструмент обладнано електронними функціями.

Контроль постійної швидкості

Функція контролю швидкості забезпечує постійну швидкість обертання, незалежно від умов навантаження.

Функція запобігання раптовому перезапуску

Інструмент не запуститься навіть під час установлення касети з акумулятором за натиснутого курка вмикача.

Щоб запустити інструмент, спочатку відпустіть і знову натисніть курок вмикача.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Установлення або зняття стрічкового пиляльного полотна

⚠ОБЕРЕЖНО: Мастило на стрічковому пиляльному полотні може стати причиною його проковзування чи зіскакування із заготівки. Перш ніж установлювати пиляльне полотно, видаліть із нього надлишки мастила ганчіркою.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час виконання будь-яких операцій зі стрічковим пиляльним полотном завжди надягайте захисні рукавиці.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час роботи зі стрічковим пиляльним полотном будьте обережні, аби не порізатися об гострі зубці полотна.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час перевірки руху пиляльного полотна тримайтеся на безпечній відстані від нього.

⚠ОБЕРЕЖНО: Коли ви повертаєте важіль натягнення полотна за годинниковою стрілкою для зменшення натягнення пиляльного полотна, спрямовуйте інструмент донизу, оскільки полотно може зіскочити.

Щоб установити стрічкове пиляльне полотно:

1. Поверніть важіль натягнення полотна за годинниковою стрілкою до упору.

► **Рис.8:** 1. Затягнути 2. Послабити 3. Важіль натягнення полотна

2. Відкрийте кожух шківів.

► **Рис.9:** 1. Кожух шківів 2. Гачок

УВАГА: Відкриваючи кожух шківів, натискайте й відпускайте обидва фіксатори одночасно. Недотримання цієї вимоги може призвести до появи тріщин на кожусі шківів.

3. Дотримуйтеся напрямку, указанного стрілками на стрічковому пиляльному полотні й шківах.

4. Вставте гладкий край стрічкового пиляльного полотна у верхній і нижній тримачі. Переконайтеся в тому, що пиляльне полотно у верхньому й нижньому тримачах торкається нижніх опорних елементів.

► **Рис.10:** 1. Нижній тримач 2. Верхній тримач 3. Нижній опорний елемент

5. Натискаючи на пиляльне полотно посередині, надягніть його на один шків. Щоб полегшити цю процедуру, посуньте шків у напрямку А.

► **Рис.11:** 1. Шків 2. Гумова шина

6. Так само надягніть пиляльне полотно на інший шків.

7. Розташуйте край стрічкового пиляльного полотна на гумовій шині.

8. Утримуючи пиляльне полотно в цьому положенні, поверніть важіль натягнення полотна проти годинникової стрілки до упору. Це забезпечить належний натяг стрічкового пиляльного полотна.

9. Закрийте кожух шківів.

УВАГА: Переконайтеся в тому, що пиляльне полотно правильно розташоване на шківів.

УВАГА: Запустіть і зупиніть інструмент два чи три рази, аби переконатися в тому, що пиляльне полотно правильно рухається по шківів.

Щоб зняти пиляльне полотно, виконайте процедуру його встановлення у зворотному порядку.

Регулювання положення полотна

Якщо стрічкове пиляльне полотно часто зіскакує зі шківів, відрегулюйте його положення.

Щоб відрегулювати положення полотна, вставте шестигранний ключ в отвір для регулювання, як показано на рисунку, і поверніть його на чверть оберту. Після цього перевірте, чи зіскакує пиляльне полотно.

Якщо полотно досі зіскакує, поверніть ключ ще на чверть оберту й знову перевірте полотно; повторюйте цю операцію, доки пиляльне полотно не припинить зісковзувати.

► **Рис.12:** 1. Шестигранний ключ 2. Отвір для регулювання

Регулювання положення стопорної пластини

Щоб відрегулювати стопорну пластину, вивільніть її, повернувши важіль проти годинникової стрілки. Після регулювання стопорної пластини поверніть важіль за годинниковою стрілкою до упору, щоб зафіксувати пластину.

У звичайному режимі роботи стопорну пластину слід повністю висунути в напрямку А. Коли стопорна пластина наприкінці різання вдарається об перешкоду, наприклад об стіну, послабте важіль і посуňte пластину в напрямку В, як показано на рисунку.

► **Рис.13:** 1. Стопорна пластина 2. Важіль 3. Стрічкове пиляльне полотно

Встановлення бокової рукоятки (ручки)

Додаткове приладдя

Надійно пригвинтіть бокову рукоятку до інструмента, як показано на рисунку.

► **Рис.14**

РОБОТА

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди тримайтеся за рукоятку. Заборонено втримувати інструмент за корпус чи захисні елементи. Руки можуть зісковзнути й потрапити на пиляльне полотно. Це може призвести до травм.

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся в тому, що кожух шківів надійно закрито.

⚠ОБЕРЕЖНО: Міцно тримайте інструмент під час увімкнення, вимкнення й різання. Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння інструмента й травм.

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вдягайте рукавички для захисту рук від гарячих ошукрок, що розлітаються під час різання металу.

⚠ОБЕРЕЖНО: Тримайте тіло й обличчя на безпечній відстані від стрічкового пиляльного полотна та стружки.

Для більшої стабільності під час різання в розпилі має перебувати щонайменше два зубці.

► **Рис.15**

Пиляльне полотно має перебувати в належному положенні для різання відносно заготівки, як показано на рисунку.

► **Рис.16**

1. Тримайте інструмент, як показано на рисунку.

Перш ніж увімкнути інструмент, слід переконатися в тому, що стопорна пластина торкається заготівки, а пиляльне полотно не торкається заготівки.

► **Рис.17:** 1. Ручка

2. Увімкніть інструмент і зачекайте, доки стрічкове пиляльне полотно не набере повну швидкість. Обережно опустіть полотно в місце різання. Ваги інструмента або слабого натискання на нього буде досить для забезпечення тиску, необхідного для різання. Не прикладайте силу до інструмента.

3. Досягнувши кінця розрізу, припиніть натискати на інструмент і трохи підніміть його, аби він не торкався заготівки.

УВАГА: Надмірний тиск на інструмент або викривлення пиляльного полотна можуть призвести до різання під кутом або пошкодження полотна.

УВАГА: Якщо інструмент не використовується протягом тривалого часу, зніміть із нього стрічкове пиляльне полотно.

УВАГА: У разі неперервної роботи інструмента до розряджання касети з акумулятором необхідно зробити перерву на 15 хвилин, перш ніж продовжити роботу з новим акумулятором.

Мастильний матеріал для різання

Додаткове приладдя

⚠ОБЕРЕЖНО: Заборонено використовувати мастило для різання або наносити на пиляльне полотно надмірну кількість воску. Це може призвести до проковзування пиляльного полотна або його зіскакування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час різання чавуну використовувати віск для різання заборонено.

Під час різання металів використовуйте віск Makita для різання як змащувальний матеріал для різання. Для нанесення воску для різання на зубці стрічкового пиляльного полотна зніміть кришку з упаковки воску й ріжте віск, як показано на рисунку.

► **Рис.18:** 1. Віск для різання

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Чищення

⚠ОБЕРЕЖНО: Віск і ошурки на гумових шинах можуть спричинити проковзування й зіскакування стрічкового пиляльного полотна. Для видалення воску й ошурок із гумових шин використовуйте суху ганчірку.

Після роботи очистьте інструмент, гумові шини шківів і стрічкове пиляльне полотно від воску, ошурок та пилу.

Заміна гумових шин на шківях

Гумові шини слід замінити, якщо їх надмірне зношення призводить до зісковзування чи зсуву стрічкового пиляльного полотна.

Для заміни гумових шин зверніться до авторизованого чи фірмового сервісного центру Makita.

Заміна нижніх підшипників

Замініть нижній підшипник, якщо він зношений. Для заміни нижнього підшипника зверніться до авторизованого чи фірмового сервісного центру Makita.

► **Рис.19:** 1. Нижній підшипник

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita
- Стрічкові пиляльні полотна
- Віск для різання
- Затиск 36
- Підставка
- Пластмасова валіза

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:		PB003G
Capacitate maximă de tăiere	Piesă de prelucrat rotundă	dia. 66 mm
	Piesă de prelucrat dreptunghiulară	66 mm x 66 mm
Viteză pânză		0 - 3,2 m/s (0 - 192 m/min)
Dimensiune pânză	Lungime	835 mm
	Lățime	13 mm
	Grosime	0,5 mm
Dimensiuni (L x l x H) cu BL4025		392 mm x 175 mm x 244 mm
Tensiune nominală		36 V - 40 V cc. max
Greutate netă		4,0 - 5,2 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Valoarea greutății nete include cea mai ușoară și cea mai grea combinație de accesorii pentru utilizare normală și sigură și cartușele acumulatorului specificate în manualul de instrucțiuni.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H * : Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată debitării plasticului și materialelor feroase.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu ENIEC62841-2-20:
Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 82 dB(A)
Nivel de putere acustică (L_{wA}): 90 dB (A)
Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

- NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a mașinii electrice pot diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarată), în funcție de modul în care mașina este utilizată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor continue (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform ENIEC62841-2-20:
Mod de lucru: tăiere metal
Emisie de vibrații ($a_{h,CM}$): 1,4 m/s²
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unele cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (totale) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a mașinii electrice poate diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarată), în funcție de modul în care mașina este utilizată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

În continuare sunt prezentate valorile medii ale amplitudinii maxime a accelerației în urma vibrațiilor repetate la șocuri, p_F , cu marja de eroare (K) corespunzătoare determinată conform ENIEC62841-2:2020.

Mod de lucru: tăiere metal

p_F : 91 m/s²

Marjă de eroare (K): 24 m/s²

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate UE poate fi accesată la următoarea adresă URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Pentru Regatul Unit

Anexa A la acest manual de instrucțiuni sau în format digital utilizând URL-ul de mai sus.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertizări privind siguranța pentru ferăstrăul portabil cu bandă cu acumulatori

1. Țineți mașina electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse. Accesorii de tăiere care intră în contact cu un fir „aflat sub tensiune” pot „pune sub tensiune” componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și pot supune operatorul la șoc electric.

Avertismente suplimentare privind siguranța:

1. Utilizați numai pânzele prezentate în „SPECIFICAȚII”.
2. Înainte de folosire, verificați atent dacă pânza prezintă fisuri sau deteriorări. Înlocuiți imediat o pânză fisurată sau deteriorată.
3. Fixați ferm piesa de prelucrat. La debitarea unor piese de prelucrat grupate, asigurați-vă că toate piesele de prelucrat sunt fixate ferm împreună înainte de debitare.
4. Debitarea pieselor de prelucrat acoperite cu ulei poate duce la desprinderea neașteptată a pânzei. Înainte de debitare, ștergeți tot uleiul în exces de pe piesele de prelucrat.
5. Nu utilizați niciodată uleiul de debitat ca lubrifiant pentru debitare. Utilizați numai ceara de debitare Makita.
6. Țineți bine mașina.
7. Nu atingeți piesele în mișcare.
8. La debitarea metalului, fiți atenți la așchiile fierbinți împrăștiate.
9. Nu lăsați mașina în funcțiune nesupravegheată.
10. Nu atingeți pânza sau piesa de prelucrat imediat după executarea lucrării; acestea pot fi extrem de fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii.
11. Înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă că nu există obiecte îngropate în zona de lucru, precum tuburi pentru instalația electrică, conducte de apă sau de gaz. Dacă acestea sunt prezente, pânza ferăstrăului cu bandă le poate atinge, provocând șocuri electrice, scurgeri electrice sau de gaz.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate. Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.
14. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.
16. Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canalurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.

18. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unele și încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

⚠️ ATENȚIE: Opriți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

⚠️ ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canalura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclochează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

► **Fig.1:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

⚠️ ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠️ ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.2:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
			

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Sistem de protecție mașină/ acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când acumulatorul este utilizat într-un mod care duce la un consum exagerat de curent, mașina se va opri automat, fără nicio indicație. În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

În momentul în care mașina se supraîncălește, aceasta se oprește automat și lampa începe să lumineze intermitent. În această situație, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, unealta se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Oprii mașina, apoi porniți-o din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Cârlig

⚠️ ATENȚIE: Nu agățați niciodată mașina în locații înalte sau potențial instabile.

Cârligul este util pentru suspendarea temporară a mașinii.

Pentru a folosi cârligul, ridicați pur și simplu cârligul până când se blochează în poziție deschisă.

Când nu îl folosiți, coborâți întotdeauna cârligul până când se blochează în poziție închisă.

Poziție deschisă

► Fig.3: 1. Cârlig

Poziție închisă

► Fig.4: 1. Cârlig

Acționarea întrerupătorului

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

⚠️ AVERTIZARE: Nu dezactivați NICIODATĂ butonul de deblocare prin fixare cu bandă sau prin alte mijloace. Un comutator de deblocare anulat poate duce la operarea accidentală, cauzând potențiale leziuni grave.

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați NICIODATĂ mașina dacă aceasta pornește la simpla apăsare a butonului declanșator, fără a apăsa butonul de deblocare. Un comutator defect poate duce la operarea accidentală, cauzând leziuni grave. Returnați mașina la un centru de service Makita pentru efectuarea reparațiilor corespunzătoare ÎNAINTE de a continua utilizarea acesteia.

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut un buton de deblocare.

Pentru a porni mașina, apăsați butonul de deblocare și acționați butonul declanșator.

Viteza mașinii poate fi crescută prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

► Fig.5: 1. Buton de deblocare 2. Buton declanșator

Disc rotativ pentru reglarea vitezei

► Fig.6: 1. Disc rotativ pentru reglarea vitezei

Viteza mașinii poate fi reglată oricum în intervalul 1,3 m/s și 3,2 m/s prin rotirea discului rotativ de reglare.

Viteza mai mare se obține atunci când discul rotativ este rotit în direcția numărului 6; viteza mai mică se obține prin rotirea discului rotativ în direcția numărului 1.

Consultați tabelul pentru a selecta viteza corectă pentru piesa de prelucrat care trebuie tăiată.

Numărul de pe discul rotativ de reglare a vitezei	Viteză pânăză	Piesa de prelucrat care va fi tăiată
1	1,3 m/s (78 m/min)	Oțel inoxidabil / Oțel aliat
2	1,5 m/s (90 m/min)	Bare rotunde / Oțel structural / Țevi din oțel
3	2,1 m/s (126 m/min)	
4	2,5 m/s (150 m/min)	
5	2,9 m/s (174 m/min)	Țevi din oțel
6	3,2 m/s (192 m/min)	

NOTĂ: În funcție de situația de lucru, viteza adecvată a pânzei prezentată mai sus poate varia.

NOTĂ: La momentul schimbării discului rotativ pentru viteză de la „6” la „1”, rotiți discul rotativ spre stânga. Nu rotiți discul rotativ spre dreapta în mod forțat.

NOTĂ: Materialele din plastic se pot topi în timpul tăierilor la viteze mari.

Aprinderea lămpii frontale

⚠️ ATENȚIE: Nu priviți fasciculul de lumină și nici nu priviți direct în sursa de lumină.

Trageți butonul declanșator pentru a aprinde lampa. Lampa continuă să lumineze atât timp cât butonul declanșator este tras. Lampa se stinge la aproximativ 10 secunde de la eliberarea butonului declanșator.

► Fig.7: 1. Lampă

NOTĂ: Nu aplicați șocuri lămpii, în caz contrar aceasta se poate deteriora sau își poate reduce durata de exploatare.

NOTĂ: Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge murdăria de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii deoarece, în caz contrar, iluminarea va fi redusă.

NOTĂ: Când mașina este supraîncălzită, lampa luminează intermitent timp de un minut, iar apoi se stinge. În acest caz, lăsați mașina să se răcească înainte de a o utiliza din nou.

Frână electrică

Această mașină este echipată cu frână electrică. Dacă, în repetate rânduri, mașina nu se oprește rapid după ce butonul declanșator este eliberat, solicitați repararea acesteia la un centru de service Makita.

Funcție electronică

Mașina este echipată cu funcții electronice pentru operare facilă.

Control constant al vitezei

Funcția de control al vitezei furnizează viteza de rotație constantă indiferent de condițiile de sarcină.

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Chiar dacă montați cartușul acumulatorului în timp ce trageți butonul declanșator, mașina nu pornește. Pentru a porni mașina, mai întâi eliberați butonul declanșator și apoi trageți butonul declanșator.

ASAMBLARE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Montarea sau demontarea pânzei de ferăstrău cu bandă

⚠️ ATENȚIE: Uleiul de pe pânza ferăstrăului cu bandă poate determina alunecarea sau desprinderea neașteptată a pânzei. Ștergeți tot uleiul în exces cu o lavetă înainte de a monta pânza ferăstrăului cu bandă.

⚠️ ATENȚIE: Purtați întotdeauna mănuși de protecție când manevrați pânza de ferăstrău cu bandă.

⚠️ ATENȚIE: Proceedați cu atenție când manevrați pânza ferăstrăului cu bandă pentru a evita să vă tăiați în marginea ascuțită a dinților pânzei.

⚠️ ATENȚIE: Feriți-vă de pânza ferăstrăului cu bandă când verificați mișcarea acesteia.

⚠️ ATENȚIE: Când rotiți pârghia de strângere a pânzei spre dreapta pentru a elibera tensiunea pânzei ferăstrăului cu bandă, îndreptați mașina în jos, deoarece pânza acesteia se poate desprinde în mod neașteptat.

Pentru a monta pânza ferăstrăului cu bandă:

1. Rotiți pârghia de strângere a pânzei spre dreapta până la capăt.

► **Fig.8:** 1. Strângere 2. Slăbire 3. Pârghie de strângere a pânzei

2. Deschideți capacul discului.

► **Fig.9:** 1. Capacul discului 2. Cârlig

NOTĂ: Când deschideți capacul discului, deschiideți și eliberați simultan ambele cârlige. Dacă deschideți numai un singur cârlig, puteți fisura capacul discului.

3. Urmați direcția indicată de săgețile de pe pânza ferăstrăului cu bandă și pe discuri.

4. Introduceți partea fără dinți a pânzei ferăstrăului cu bandă în suportul superior și inferior. Asigurați-vă că pânza ferăstrăului cu bandă fixată în suportul superior și în cel inferior atinge lagărele inferioare.

► **Fig.10:** 1. Suport inferior 2. Suport superior 3. Lagăr inferior

5. În timp ce apăsați pe partea centrală a pânzei ferăstrăului cu bandă, poziționați pânza în jurul unui disc. Deplasarea discului spre partea marcată cu A facilitează această operațiune.

► **Fig.11:** 1. Disc 2. Garnitură de cauciuc

6. În mod similar, amplasați pânza ferăstrăului cu bandă pe celălalt disc.

7. Poziționați marginea pânzei ferăstrăului cu bandă pe garnitura de cauciuc.

8. Țineți pânza ferăstrăului cu bandă fixată pe poziție și rotiți pârghia de strângere a pânzei spre stânga până la capăt. Astfel, veți genera o tensiune adecvată pe pânza ferăstrăului cu bandă.

9. Închideți capacul discului.

NOTĂ: Asigurați-vă că pânza ferăstrăului cu bandă este poziționată corect în jurul discurilor.

NOTĂ: Porniți și opriți mașina de două sau de trei ori pentru a vă asigura că pânza ferăstrăului cu bandă funcționează corespunzător pe discuri.

Pentru a demonta pânza ferăstrăului cu bandă, executați în ordine inversă operațiile de montare.

Reglarea cursei pânzei

Când pânza ferăstrăului cu bandă tinde să iasă din disc, reglați cursa pânzei.

În vederea reglării, introduceți cheia imbus în orificiul de reglare, ca în imagine, și efectuați un sfert de rotație spre dreapta. După aceea, verificați dacă pânza ferăstrăului cu bandă nu iese în afară.

Dacă aceasta iese în afară în continuare, efectuați încă un sfert de rotație și verificați până când pânza ferăstrăului cu bandă nu mai iese în afară.

► **Fig.12:** 1. Cheie imbus 2. Orificiu de reglare

Reglarea poziției plăcii opritoare

Pentru a regla placa opritoare, eliberați placa opritoare rotind pârghia în sens antiorar. După reglarea plăcii opritoare, rotiți pârghia complet în sens orar pentru a fixa placa.

În cazul funcționării normale, scoateți complet în afară placa opritoare către partea A. Când placa opritoare lovește obstacole precum un perete sau altele similare la finalizarea unei tăieturi, slăbiți pârghia și glisați placa opritoare către partea B, așa cum se arată în figură.

► **Fig.13:** 1. Placă opritoare 2. Pârghie 3. Pânză de ferăstrău cu bandă

Instalarea mânerului lateral (mâner)

Accesoriu opțional

Înșurubați ferm mânerul lateral la mașină în poziția prezentată în figură.

► **Fig.14**

OPERAREA

⚠ATENȚIE: Țineți întotdeauna de mâner. Nu țineți niciodată mașina de corp sau de protecții. Din aceste poziții vă pot aluneca mâinile și puteți intra în contact cu pânda ferăstrăului cu bandă. Aceste poziții pot duce la vătămări corporale.

⚠ATENȚIE: Verificați închiderea fermă a capacului discului.

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă că țineți mașina ferm când o porniți sau o opriți sau în timpul debitării. În caz contrar, mașina poate cădea cauzând vătămări corporale.

⚠ATENȚIE: Purtați întotdeauna mănuși pentru a vă proteja mâinile de așchiile fierbinți împrăștiate când tăiați metale.

⚠ATENȚIE: Țineți corpul și fața departe de pânda ferăstrăului cu bandă și de așchiile care sar.

Pentru debitări stabile, mențineți întotdeauna cel puțin doi dinți în proces.

► Fig.15

Puneți pânda ferăstrăului cu bandă în poziție adecvată pentru debitare pe piesa de prelucrat, ca în imagine.

► Fig.16

1. Țineți mașina astfel cum se arată în imagine.

Înainte de a porni mașina, asigurați-vă întotdeauna că placa opriitoare intră în contact cu piesa de prelucrat și că pânda ferăstrăului cu bandă nu atinge piesa de prelucrat.

► Fig.17: 1. Mâner

2. Porniți mașina și așteptați ca pânda ferăstrăului cu bandă să atingă viteza maximă. Coborâți ușor pânda în poziția de debitare. Folosindu-vă de greutatea mașinii sau apăsând ușor mașina veți garanta suficientă presiune pentru debitare. Nu forțați mașina.

3. Pe măsură ce ajungeți la finalul debitării, eliberați presiunea și ridicați ușor mașina, astfel încât să nu cadă pe piesa de prelucrat.

NOTĂ: Dacă aplicați prea multă presiune asupra mașinii sau răsucați pânda ferăstrăului cu bandă puteți cauza tăierea înclinată sau deteriorarea pânzei.

NOTĂ: Când nu utilizați mașina pentru o perioadă lungă de timp, scoateți pânda ferăstrăului cu bandă din mașină.

NOTĂ: Dacă mașina este folosită continuu până la descărcarea cartușului acumulatorului, lăsați mașina în repaus timp de 15 minute înainte de a continua cu un acumulator nou.

Lubrifiant de debitare

Accesorii opționale

⚠ATENȚIE: Nu utilizați niciodată ulei de debitare și nici nu aplicați o cantitate excesivă de ceară pe pânda ferăstrăului cu bandă. În caz contrar, pânda poate aluneca sau se poate desprinde în mod neașteptat.

⚠ATENȚIE: La debitarea fontei, nu utilizați niciun fel de ceară de tăiere.

La debitarea metalului, utilizați ceara de debitare Makita ca lubrifiant de debitare. Pentru a aplica ceara de debitare pe dinții pânzei ferăstrăului cu bandă, scoateți o secțiune a cerii de debitat, porniți mașina și tăiați ceara de debitat ca în imagine.

► Fig.18: 1. Ceară de debitat

ÎNȚREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea

⚠ATENȚIE: Ceara și așchiile de pe garniturile de cauciuc ale discului pot duce la alunecarea și desprinderea neașteptată a pânzei ferăstrăului cu bandă. Folosiți o lavetă uscată pentru a îndepărta ceara și așchiile de pe garniturile de cauciuc.

După utilizare, îndepărtați ceara, așchiile și praful de pe mașină, garniturile de cauciuc ale discului și pânda ferăstrăului cu bandă.

Înlocuirea garniturilor de cauciuc de pe discuri

Înlocuiți garniturile de cauciuc atunci când pânda ferăstrăului cu bandă alunecă sau nu face o cursă adecvată, din cauza garniturilor extrem de uzate.

Pentru a înlocui garnitura de cauciuc, solicitați serviciile Centrelor de service autorizate sau proprii Makita.

Înlocuirea lagărelor inferioare

Înlocuiți lagărul inferior când este uzat.

Pentru a înlocui lagărul inferior, solicitați serviciile Centrelor de service autorizate sau proprii Makita.

► Fig.19: 1. Lagăr inferior

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Acumulator și încărcător original Makita
- Pânze de ferăstrău cu bandă
- Ceară de debitat
- Mâner 36
- Stativ
- Carcasă din plastic

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		PB003G
Max. Schnittleistung	Rundes Werkstück	66 mm Durchmesser
	Rechteckiges Werkstück	66 mm × 66 mm
Sägeblattgeschwindigkeit		0 - 3,2 m/s (0 - 192 m/min)
Sägeblattgröße	Länge	835 mm
	Breite	13 mm
	Dicke	0,5 mm
Abmessungen (L x B x H) mit BL4025		392 mm × 175 mm × 244 mm
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht		4,0 - 5,2 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Der Nettogewichtswert umfasst die leichteste und schwerste Kombination aus dem Aufsatz/den Aufsätzen für normalen und sicheren Gebrauch und dem/den Akku(s), die in der Betriebsanleitung angegeben sind.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F / BL4080H *: Empfohlener Akku
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Werkzeug ist für das Sägen von Kunststoff und Eisenmaterial vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß ENIEC62841-2-20:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 82 dB (A)

Schallleistungspegel (L_{WA}): 90 dB (A)

Messunsicherheit (K): 3 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n)

Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n)

Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine vorläufige Bewertung der Geräuschbelastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission beim tatsächlichen Benutzen des Elektrowerkzeugs kann je nach der Art und Weise, wie dieses Werkzeug benutzt wird, von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß ENIEC62841-2-20:

Arbeitsmodus: Schneiden von Metall

Schwingungsemission ($a_{h,CM}$): 1,4 m/s²

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Bewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Im Folgenden sind die Mittelwerte der Spitzenamplitude der Beschleunigung aus wiederholten stoßartigen Vibrationen, p_F , mit der entsprechenden Unsicherheit (K), ermittelt nach ENIEC62841-2-20, dargestellt.
Arbeitsmodus: Schneiden von Metall
 p_F : 91 m/s²
Messunsicherheit (K): 24 m/s²

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden URL abgerufen werden.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Für das Vereinigte Königreich

Anhang A zu dieser Betriebsanleitung oder in digitaler Form unter der obigen URL.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku-Bandsäge

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass das Schneidzubehör verborgene Kabel kontaktiert.**
Wenn das Schneidzubehör ein Strom führen- des Kabel kontaktiert, können die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führend werden, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.
- Zusätzliche Sicherheitswarnungen:**
 - Verwenden Sie nur Sägeblätter, die in „TECHNISCHE DATEN“ aufgeführt sind.
 - Überprüfen Sie das Sägeblatt vor dem Betrieb sorgfältig auf Risse oder Beschädigung. Wechseln Sie ein gerissenes oder beschädig- tes Sägeblatt unverzüglich aus.
 - Spannen Sie das Werkstück sicher ein. Wenn Sie mehrere Werkstücklagen schneiden, stellen Sie sicher, dass alle Werkstücke fest zusammengehalten werden, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
 - Das Schneiden von ölbedeckten Werkstücken kann zu plötzlichem Lösen des Sägeblatts füh- ren. Wischen Sie überschüssiges Öl auf den Werkstücken vor dem Schneiden restlos ab.
 - Verwenden Sie niemals Schneidöl als Schneidschmiermittel. Verwenden Sie nur Makita-Schneidwachs.
 - Halten Sie das Werkzeug mit festem Griff.
 - Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.
 - Achten Sie beim Schneiden von Metall auf herausgeschleuderte heiße Späne.
 - Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsich- tigt laufen.
 - Vermeiden Sie eine Berührung des Sägeblatts oder des Werkstücks unmittelbar nach der Bearbeitung, weil sie dann möglicherweise noch sehr heiß sind und Hautverbrennungen verursachen können.
 - Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass sich keine verborgenen Objekte, wie etwa eine elektrische Leitung, ein Wasserrohr oder ein Gasrohr, im Arbeitsbereich befinden. Anderenfalls kann das Bandsägeblatt damit in Berührung kommen und einen elektrischen Schlag, einen Leckstrom oder ein Gasleck verursachen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich **NICHT** durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. **MISSBRAUCH** oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Personenschäden verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus. Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

6. Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand. Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.
Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.

11. Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.
14. Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.
16. Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung. Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen

Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.
5. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet. Wenn Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

► **Abb. 1:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

⚠ VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb. 2:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
 Erleuchtet	 Aus	 Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.
			

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Werkzeug ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um es neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn das Werkzeug überhitzt wird, bleibt es automatisch stehen, und die Lampe beginnt zu blinken. Lassen Sie das Werkzeug und den Akku in dieser Situation abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität unzureichend wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku vom Werkzeug ab, und laden Sie ihn auf.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung des Werkzeugs bewirken könnten, und lässt das Werkzeug automatisch anhalten. Ergreifen Sie alle folgenden Maßnahmen, um die Ursachen zu beseitigen, wenn das Werkzeug vorübergehend zum Stillstand gekommen ist oder im Betrieb stehen geblieben ist.

1. Schalten Sie das Werkzeug aus und dann wieder ein, um es neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf oder tauschen Sie ihn/sie durch einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie das Werkzeug und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls durch die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung eintritt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

Haken

⚠ VORSICHT: Hängen Sie das Werkzeug auf keinen Fall an hoch gelegenen oder potenziell instabilen Stellen auf.

Der Aufhänger ist praktisch, um das Werkzeug vorübergehend aufzuhängen.

Um den Aufhänger zu benutzen, heben Sie ihn einfach an, bis er in die geöffnete Position einrastet.

Wenn er nicht benutzt wird, senken Sie den Aufhänger stets ab, bis er in die geschlossene Position einrastet.

Geöffnete Position

► Abb.3: 1. Haken

Geschlossene Position

► Abb.4: 1. Haken

Schalterfunktion

⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Werkzeug stets, dass der Ein-Aus-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

⚠ WARNUNG: Versuchen Sie NIEMALS, den Einschaltsperrknopf mit Klebeband oder anderen Mitteln unwirksam zu machen. Ein Schalter mit unwirksamem Einschaltsperrknopf kann zu ungewolltem Betrieb und daraus resultierenden schweren Personenschäden führen.

⚠ WARNUNG: Betreiben Sie das Werkzeug NIEMALS, wenn es durch einfache Betätigung des Ein-Aus-Schalters eingeschaltet werden kann, ohne den Einschaltsperrknopf zu drücken. Ein reparaturbedürftiger Schalter kann zu ungewolltem Betrieb und daraus resultierenden schweren Personenschäden führen. Lassen Sie das Werkzeug von einer Makita-Kundendienststelle ordnungsgemäß reparieren, BEVOR Sie es weiter benutzen.

Um versehentliche Betätigung des Auslöseschalters zu verhüten, ist das Werkzeug mit einem Einschaltsperrknopf ausgestattet. Zum Starten des Werkzeugs drücken Sie zuerst den Einschaltsperrknopf und betätigen Sie dann den Auslöseschalter. Die Werkzeugdrehzahl erhöht sich durch verstärkte Druckausübung auf den Auslöseschalter. Zum Anhalten lassen Sie den Auslöseschalter los.

► Abb.5: 1. Einschaltsperrknopf 2. Auslöseschalter

Drehzahl-Stellrad

► Abb.6: 1. Drehzahl-Stellrad

Die Werkzeugdrehzahl kann durch Drehen des Stellrads zwischen 1,3 m/s und 3,2 m/s stufenlos eingestellt werden. Durch Drehen des Stellrads in Richtung der Nummer 6 wird die Drehzahl erhöht, während sie durch Drehen in Richtung 1 verringert wird. Wählen Sie anhand der Tabelle eine für das zu schneidende Werkstück geeignete Drehzahl aus.

Nummer auf dem Stellrad	Sägeblattgeschwindigkeit	Zu schneidendes Werkstück
1	1,3 m/s (78 m/min)	Edelstahl/ Legierungsstahl
2	1,5 m/s (90 m/min)	Rundstangen / Baustahl / Stahlrohre
3	2,1 m/s (126 m/min)	
4	2,5 m/s (150 m/min)	
5	2,9 m/s (174 m/min)	Stahlrohre
6	3,2 m/s (192 m/min)	

HINWEIS: Je nach Arbeitssituation kann die oben angegebene geeignete Sägeblattgeschwindigkeit variieren.

ANMERKUNG: Um die Drehzahl von „6“ bis „1“ zu ändern, drehen Sie das Stellrad entgegen dem Uhrzeigersinn. Drehen Sie das Stellrad nicht gewaltsam im Uhrzeigersinn.

ANMERKUNG: Kunststoffmaterial kann beim Schneiden mit hohen Geschwindigkeiten schmelzen.

Einschalten der Frontlampe

⚠ VORSICHT: Blicken Sie nicht in das Licht, oder schauen Sie nicht direkt auf die Lichtquelle.

Betätigen Sie den Auslöseschalter, um die Lampe einzuschalten. Die Lampe bleibt erleuchtet, solange der Auslöseschalter gedrückt gehalten wird. Die Lampe erlischt ungefähr 10 Sekunden nach dem Loslassen des Auslöseschalters.

► **Abb.7:** 1. Lampe

HINWEIS: Setzen Sie die Lampe keinen Erschütterungen aus, weil sie sonst beschädigt werden oder ihre Lebensdauer sich verkürzen kann.

HINWEIS: Wischen Sie Schmutz auf der Lampenlinse mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie sorgfältig darauf, dass Sie die Lampenlinse nicht verkratzen, weil sich sonst die Lichtstärke verringert.

HINWEIS: Wenn das Werkzeug überhitzt ist, blinkt die Lampe eine Minute lang und erlischt dann. Lassen Sie das Werkzeug in diesem Fall abkühlen, bevor Sie die Arbeit fortsetzen.

Elektrische Bremse

Dieses Werkzeug ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Falls das Werkzeug nach dem Loslassen des Auslöseschalters ständig nicht sofort anhält, lassen Sie es von einer Makita-Kundendienststelle warten.

Elektronikfunktionen

Das Werkzeug ist für komfortablen Betrieb mit Elektronikfunktionen ausgestattet.

Konstantdrehzahlregelung

Die Drehzahlregelfunktion liefert eine konstante Drehzahl ungeachtet der Lastbedingungen.

Funktion zur Verhütung eines versehentlichen Wiederanlaufs

Das Werkzeug startet nicht, selbst wenn Sie den Akku bei betätigtem Auslöseschalter einsetzen. Zum Starten des Werkzeugs lassen Sie den Auslöseschalter zunächst los, bevor Sie ihn betätigen.

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Montieren und Demontieren des Bandsägeblatts

⚠ VORSICHT: Öl auf dem Bandsägeblatt kann zu Durchrutschen oder plötzlichem Lösen des Sägeblatts führen. Wischen Sie überschüssiges Öl vor der Montage des Bandsägeblatts mit einem Lappen restlos ab.

⚠ VORSICHT: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe bei der Handhabung des Bandsägeblatts.

⚠ VORSICHT: Lassen Sie bei der Handhabung des Bandsägeblatts Vorsicht walten, damit Sie sich nicht an den scharfen Kanten der Sägeblattzähne verletzen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie Ihren Körper vom Bandsägeblatt fern, wenn Sie die Sägeblattbewegung überprüfen.

⚠ VORSICHT: Wenn Sie den Sägeblatt-Spannhebel zum Lockern des Bandsägeblatts im Uhrzeigersinn drehen, halten Sie das Werkzeug nach unten, weil das Bandsägeblatt plötzlich herauspringen kann.

Zum Montieren des Bandsägeblatts:

1. Drehen Sie den Sägeblatt-Spannhebel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

► **Abb.8:** 1. Anziehen 2. Lösen
3. Sägeblatt-Spannhebel

2. Öffnen Sie die Radabdeckung.

► **Abb.9:** 1. Radabdeckung 2. Raste

ANMERKUNG: Um die Radabdeckung zu öffnen, öffnen und lösen Sie beide Rasten gleichzeitig. Wird nur eine Raste geöffnet, kann ein Riss in der Radabdeckung entstehen.

3. Gleichen Sie die Richtung der Pfeile auf Bandsägeblatt und Rädern an.

4. Führen Sie die nicht gezahnte Seite des Bandsägeblatts in den oberen Halter und den unteren Halter ein. Vergewissern Sie sich, dass das Bandsägeblatt sowohl im oberen als auch unteren Halter die unteren Lager berührt.

► **Abb.10:** 1. Unterer Halter 2. Oberer Halter
3. Unteres Lager

5. Während Sie auf den mittleren Teil des Bandsägeblatts drücken, positionieren Sie das Sägeblatt um ein Rad. Durch Verschieben des Rads zur Seite A wird dieser Vorgang erleichtert.

► **Abb.11:** 1. Rad 2. Gummireifen

6. Positionieren Sie das Bandsägeblatt in ähnlicher Weise auf das andere Rad.

7. Positionieren Sie die Kante des Bandsägeblatts auf den Gummireifen.

8. Halten Sie das Bandsägeblatt in Position, und drehen Sie den Sägeblatt-Spannhebel bis zum Anschlag entgegen dem Uhrzeigersinn. Dadurch wird das Bandsägeblatt korrekt gespannt.

9. Schließen Sie die Radabdeckung.

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Bandsägeblatt korrekt um die Räder positioniert ist.

ANMERKUNG: Schalten Sie das Werkzeug zwei- bis dreimal ein und aus, um sicherzustellen, dass das Bandsägeblatt einwandfrei auf den Rädern läuft.

Zum Demontieren des Bandsägeblatts ist das Montageverfahren umgekehrt anzuwenden.

Einstellen der Sägeblattspur

Wenn das Bandsägeblatt zum Abrutschen vom Rad neigt, stellen Sie die Sägeblattspur ein.

Führen Sie den Inbusschlüssel zum Einstellen in die Einstellöffnung ein, wie dargestellt, und drehen Sie ihn um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn. Stellen Sie anschließend sicher, dass das Bandsägeblatt nicht abrutscht.

Falls es noch immer abrutscht, führen Sie eine weitere Vierteldrehung aus, und prüfen Sie so lange, bis das Bandsägeblatt nicht mehr abrutscht.

► **Abb.12:** 1. Inbusschlüssel 2. Einstellöffnung

Einstellen der Anschlagplattenposition

Um die Anschlagplatte einzustellen, geben Sie die Anschlagplatte frei, indem Sie den Hebel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Nachdem Sie die Anschlagplatte eingestellt haben, drehen Sie den Hebel vollständig im Uhrzeigersinn, um die Platte zu sichern.

Bei normalem Betrieb muss die Anschlagplatte vollständig in Richtung A überstehen. Wenn die Anschlagplatte am Ende eines Schnitts gegen Hindernisse wie eine Wand oder dergleichen stößt, lösen Sie den Hebel und schieben Sie die Anschlagplatte zur Seite B, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.13:** 1. Anschlagplatte 2. Hebel
3. Bandsägeblatt

Montieren des Seitengriffs (Handgriffs)

Sonderzubehör

Schrauben Sie den Seitengriff an der in der Abbildung gezeigten Position fest an das Werkzeug.

► **Abb.14**

BETRIEB

⚠ VORSICHT: Halten Sie stets den Handgriff fest. Halten Sie niemals den Werkzeugkörper oder die Schutzhauben. Ihre Hände können von diesen Stellen abrutschen und mit dem Bandsägeblatt in Berührung kommen. Dies kann zu Personenschäden führen.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass die Radabdeckung sicher geschlossen ist.

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug unbedingt mit festem Griff, wenn Sie es ein- oder ausschalten, oder beim Schneiden. Andernfalls kann das Werkzeug herunterfallen und Personenschäden verursachen.

⚠ VORSICHT: Tragen Sie beim Sägen von Metall immer Handschuhe, um Ihre Hände vor umherfliegenden heißen Spänen zu schützen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie Ihren Körper und Ihr Gesicht vom Bandsägeblatt und von herausgeschleuderten Spänen fern.

Um einen stabilen Schnitt auszuführen, halten Sie immer mindestens zwei Zähne im Schnitt.

► **Abb.15**

Setzen Sie das Bandsägeblatt an die geeignete Schneidposition am Werkstück an, wie dargestellt.

► **Abb.16**

1. Halten Sie das Werkzeug, wie dargestellt.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Werkzeugs immer, dass die Anschlagplatte das Werkstück berührt und das Bandsägeblatt keine Berührung mit dem Werkstück hat.

► **Abb.17:** 1. Handgriff

2. Schalten Sie das Werkzeug ein, und warten Sie, bis das Bandsägeblatt die volle Geschwindigkeit erreicht hat. Senken Sie das Sägeblatt sachte in den Schnitt. Das Eigengewicht des Werkzeugs oder leichtes Andrücken liefert genügend Druck für den Schneidvorgang. Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Werkzeug aus.

3. Verringern Sie kurz vor dem Ende des Schnitts den Druck, und heben Sie das Werkzeug leicht an, damit es nicht auf das Werkstück fällt.

ANMERKUNG: Übermäßige Druckausübung auf das Werkzeug oder Verdrehen des Bandsägeblatts kann einen schiefen Schnitt oder Beschädigung des Sägeblatts verursachen.

ANMERKUNG: Wenn Sie das Werkzeug längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie das Bandsägeblatt aus dem Werkzeug.

ANMERKUNG: Wenn das Werkzeug im Dauerbetrieb bis zur vollkommenen Entladung des Akkus benutzt wurde, lassen Sie das Werkzeug vor dem Fortsetzen des Betriebs mit einem frischen Akku 15 Minuten lang ruhen.

Schneidschmiermittel

Sonderzubehör

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie auf keinen Fall Schneidöl, und tragen Sie auch nicht zu viel Wachs auf das Bandsägeblatt auf. Das Sägeblatt kann sonst durchrutschen oder sich plötzlich lösen.

⚠ VORSICHT: Tragen Sie zum Schneiden von Gusseisen kein Schneidwachs auf.

Verwenden Sie zum Schneiden von Metall Makita-Schneidwachs als Schmiermittel. Um das Schneidwachs auf die Zähne des Bandsägeblatts aufzutragen, entfernen Sie eine Kappe vom Schneidwachs, starten Sie das Werkzeug, und schneiden Sie in das Wachs, wie dargestellt.

► **Abb.18:** 1. Schneidwachs

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen

⚠ VORSICHT: Wachs und Späne auf den Gummireifen an den Rädern können Durchrutschen und plötzliches Lösen des Bandsägeblatts verursachen. Säubern Sie die Gummireifen mit einem trockenen Tuch von Wachs und Spänen.

Entfernen Sie nach dem Gebrauch Wachs, Späne und Staub von dem Werkzeug, den Gummireifen an den Rädern und dem Bandsägeblatt.

Austauschen der Gummireifen an den Rädern

Tauschen Sie die Gummireifen aus, wenn das Bandsägeblatt wegen stark abgenutzter Reifen durchrutscht oder nicht richtig spurt. Wenden Sie sich zum Austauschen der Gummireifen an ein autorisiertes Makita- oder Werks-Servicecenter.

Austauschen der unteren Lager

Tauschen Sie das untere Lager aus, wenn das untere Lager verschlissen ist.

Wenden Sie sich zum Austauschen des unteren Lagers an ein autorisiertes Makita- oder Werks-Servicecenter.

► **Abb.19:** 1. Unteres Lager

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Original-Makita-Akku und -Ladegerät
- Bandsägeblätter
- Schneidwachs
- Griff 36
- Ständer
- Kunststoffkoffer

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B45-972 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20251223
